



# LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



MON FM ET MOI

**Yves et Véronne ont un cœur  
gros comme ça! 04**

MEIN FREIBERGER UND ICH

**Yves und Véronne haben  
ein grosses Herz! 05**

# Sommaire / Inhalt

## MON FM ET MOI

- 04 Yves Bula et V rone ont un cœur gros comme à!

## FM INTERNATIONAL

- 08 Offenburg (D) : Les éleveurs de chevaux de Falkenstein ont montré comment on peut vendre des chevaux et du fromage  
10 Aix-la-Chapelle (D) : Les chevaux des Franches-Montagnes au CHIO du 13 au 21 juillet

## INFOS FSFM

- 12 Communication de la gérance  
14 Activités du comité FSFM

## HARAS

- 16 Systèmes «slow feeding» – la solution à tous les problèmes d'affouragement?

## FM WESTERN

- 20 Berner Western Classic du 21 juin

## RÉGIONS

- 22 Agasul (ZH) : 27  journée FM le 16 août  
24 Langenthal (BE) : 30 s journées du cheval de Haute-Argovie les 16 et 17 ao t  
26 Rothrist et Merenschwand (AG) : Concours de chevaux FM du SEC de Rothrist et environs le 25 ao t

## MEIN FREIBERGER UND ICH

- 05 Yves Bula und V rone haben ein grosses Herz!

## FM INTERNATIONAL

- 09 Offenburg (D) : Die Falkensteiner Pferdezüchter zeigten wie man Pferde und Käse verkaufen kann  
11 Aachen (D) : Freiburger Pferde am CHIO vom 13. bis 21. Juli

## INFOS SFV

- 13 Mitteilungen der Geschäftsstelle  
15 Aktivitäten des SFV Vorstands

## GEST T

- 18 Slow feeding Systeme – die Lösung anstatt sämtlicher bitte aller Fütterungsprobleme?

## GEST T

- 21 Berner Western Classic vom 21. Juni

## REGIONEN

- 23 Agasul (ZH) : 27. Freibergertag am 16. August  
25 Langenthal (BE) : 30. Oberaargauische Pferdetage am 16.-17. August  
27 Rothrist und Merenschwand (AG) : FM Pferdeschau des PZV Rothrist und Umgebung am 25. August



# Agenda 2014 / 2015

## OCTOBRE / OKTOBER

### Route de la Tête de moine

Saignelégier.....11.10

### Equita'Lyon,

France / Frankreich ..... 29.10 – 02.11

## NOVEMBRE / NOVEMBER

### Salon du Cheval Paris,

France / Frankreich ..... 29.11 – 07.12

## JANVIER / JANUAR

### Sélection nationale des étalons FM,

Glovelier / Jura.....09 – 10.01

### Nationale FM- Hengstselektion,

Glovelier / Jura.....09 – 10.01

### Premier jour du TES,

Haras national - Avenches ..... 19.01

### 1. Tag Stationstest,

Nationalgestüt - Avenches ..... 19.01

### Cheval Passion,

Avignon - France / Frankreich.....21 – 25.01

## FÉVRIER / FEBRUAR

### Approbation des étalons,

Haras national - Avenches ..... 28.02

### Hengstk rung,

Nationalgestüt - Avenches ..... 28.02

## Le rôle primordial des syndicats

Deux faits en cours touchent au rôle respectif des syndicats d'élevage ainsi que des éleveurs et utilisateurs de chevaux au sein de notre fédération. Il s'agit, d'une part, des propositions de modifications, notamment du test en station, formulées par un groupe d'éleveurs et, d'autre part, de la consultation engagée actuellement par la FSFM concernant l'utilisation des valeurs d'élevage « Marques blanches » lors de la sélection des étalons.

Conformément à ses statuts, notre fédération compte exclusivement des membres collectifs (syndicats, associations, etc) et donc pas de membres individuels. Or les sollicitations dont elle fait l'objet lui parviennent le plus souvent directement de privés, alors que les décisions sont prises en assemblée par les délégués des organisations membres. Pour éviter des dysfonctionnements et des déconvenues, il convient dès lors que les syndicats jouent pleinement leur rôle. En certaines circonstances, un défaut d'information évident des privés a aussi compliqué la tâche des responsables de la fédération.

D'une manière générale, les activités déployées par les organisations membres de la FSFM sont excellentes en matière notamment de mise en valeur, de promotion et de commercialisation des chevaux. En revanche, des améliorations sont nécessaires dans d'autres domaines. Elles doivent notamment intensifier leur réflexion concernant les thèmes d'actualité, élaborer des propositions à l'intention de la fédération, transmettre aux privés toutes les informations qui leur parviennent, accroître leur collaboration et jouer le rôle de courroie de transmission entre les privés et la fédération.

En bref, l'efficacité du travail et la crédibilité de la fédération dépendent certes de l'engagement de tous ses organes, mais aussi et surtout du travail des syndicats. Des solutions idoines et conformes à l'intérêt général de notre élevage en matière de sélection, de marques blanches, d'appréciation du caractère, etc, ne pourront être imaginées et appliquées sans le concours étroit et systématique des syndicats. Le rôle de ces derniers se révèle donc primordial; il requiert ainsi la plus grande attention.

## Die wesentliche Aufgabe der Genossenschaften

Der eigentliche Aufgabenbereich der Genossenschaften von Pferde-Züchtern oder Pferde-Nutzern unseres Verbands spielt in zwei gerade aktuellen Angelegenheiten eine Rolle. Einerseits handelt es sich um Änderungsvorschläge, namentlich für den Stationstest, die durch eine Gruppe von Züchtern eingereicht worden sind, andererseits geht es um die zur Zeit vom SFV durchgeführte Vernehmlassung zur Verwendung der Zuchtwerte «Weisse Abzeichen» bei der Hengstselektion.

Gemäss seinen Statuten nimmt unser Verband nur Kollektivmitglieder (Genossenschaften, Verbände, usw.) und keine Individualmitglieder auf. Nun gehen in unserem Verband ziemlich häufig Vorschläge direkt von Privatpersonen ein, während die Entscheide durch die Delegierten der Mitgliedsorganisationen anlässlich der Delegiertenversammlung gefällt werden. Um Pannen und Enttäuschungen zu vermeiden, müssen die Genossenschaften ihre Aufgaben wahrnehmen. Eine offensichtliche Fehlinformation von Privatpersonen hat bei einer bestimmten Angelegenheit die Arbeit der Verantwortlichen des Verbands erschwert.

Allgemein sind die von den SFV Mitgliedsorganisationen ausgeführten Tätigkeiten ausgezeichnet, vor allem bei der Präsentation, der Promotion und der Vermarktung der Pferde. Andererseits drängen sich in anderen Bereichen noch Verbesserungen auf. So ist eine intensivere Beschäftigung mit aktuellen Themen wünschenswert, ebenso die Ausarbeitung von Vorschlägen an den Verband, das umfassende Weiterreichen von erhaltenen Informationen an Privatpersonen, eine Verbesserung der Zusammenarbeit, Aufgabe der Mitgliedsorganisationen ist es, als Bindeglied zwischen Privatpersonen und dem Verband zu dienen. Kurz, die Arbeitseffizienz und die Glaubwürdigkeit des Verbands hängen vom Engagement all seiner Organe ab, aber auch und vor allem von der Arbeit der Genossenschaften. Geeignete Lösungen im Bereich der Selektion, der weissen Abzeichen, der Charakterbeurteilung, usw., die dem allgemeinen Interesse unserer Zucht entsprechen, können ohne die enge und systematische Mitwirkung der Genossenschaften nicht ausgearbeitet und umgesetzt werden. Die Arbeit der Genossenschaften ist deshalb wesentlich; sie verlangt unsere ungeteilte Aufmerksamkeit.



Bernard Beuret  
Président FSFM  
SFV Président

### Editeur

#### Herausgeber

Fédération suisse du  
FRANCHES-MONTAGNES  
Schweizerischer  
FREIBERGERVERBAND  
Federazione Svizzera  
della razza FRANCHES-MONTAGNES  
Les Longs Prés  
1580 Avenches  
www.fm-ch.ch

### Président FSFM

#### Präsident SFV

Responsable de la publication  
Verantwortlicher für die Veröffentlichung  
Bernard Beuret

### Administration et abonnements

#### Administration und Aboverwaltung

Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
info@fm-ch.ch  
abo@fm-ch.ch  
(Abonnements / Aboverwaltung)

### Rédaction

#### Redaktion

Maurice Page  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
magazine@fm-ch.ch

### Responsables publicité et annonces

#### Verantwortliche für Werbung und Inserate

Josiane Froidevaux, Saignelégier,  
tél. 079 813 00 29,  
djo.froidevaux@bluewin.ch.  
Maria Fleig, Bellinzona,  
tél. 079 240 06 17,  
sibicat@bluewin.ch.

### Collaborateurs permanents

#### Ständige Mitarbeiter

Claire Bertholet  
Rolf Bleisch  
Véronique Erard-Guenot  
Françoise Krier  
Camille Jeanne Poncet  
Karin Rohrer

### Traduction

#### Übersetzung

Dominique et Didier Blanc  
Daniela Gmür  
Wendy Holden

### Préresse et impression

#### Druckvorstufe und Druck

Pressor SA, Delémont

### Paraît 12 x par année

#### Erscheint 12 x jährlich

23.09.14 / 28.10.14 / 25.11.14

### Délais d'insertion

#### Inserateannahmeschluss

22.10.14 / 12.11.14 / 05.01.15

### Abonnement annuel

#### Jahres-Abonnementspreise

Membres de syndicat d'élevage CH  
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 50.-  
Non-mbres de syndicats d'élevage CH  
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 60.-  
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros  
Outremer Übersee: Fr. 80.-

### Paiement pour la Suisse

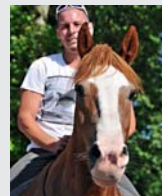
#### Zahlung für die Schweiz

BCF Fribourg  
Compte / Konto 25 01 136.403-04

### Etranger

#### Ausland

Raiffeisenbank Much-Ruppichteroh  
BLZ 37069524 – Deutschland  
Compte/Konto 5540011  
Pour la France, envoyer votre chèque à:  
FSFM  
CP 190, Les Longs Prés  
1580 Avenches



### Couverture / Frontblatt

Yves Bula et/und Véronique du Hameau  
Photo/Foto: Camille-Jeanne Poncet



La démonstration de complicité entre Yves et Vêrone est magnifique  
Die vorgeführte Kameradschaft zwischen Yves und Vêrone ist wunderbar

## Yves et Vêrone ont un cœur gros comme ça !

**PRILLY (VD): PASSIONNÉ DE CHEVAL, YVES BULA FORME AVEC SA JUMENT FM VÊRONE DU HAMEAU UN COUPLE D'UNE COMPLICITÉ ÉTONNANTE**

**Yves Bula parle avec les mains. Sourd-muet de naissance, il utilise le langage des signes. Son handicap ne l'a cependant jamais empêcher d'entreprendre avec succès toutes sortes de choses et encore moins de vivre sa passion pour les chevaux.**

Champion de TREC, il entretient avec Vêrone, sa jeune jument franches-montagnes, une relation d'une complicité étonnante. On vante volontiers le bon caractère du cheval FM et son excellente capacité d'apprentissage, mais à voir Yves et Vêrone on en reste perplexe... Volontaire et très curieuse, Vêrone ne quitte pas son maître pendant toute notre rencontre, comme si elle comprenait le langage des signes entre Yves et son interprète.

Yves Bula a trente ans. Outre deux formations professionnelles dans la poche en tant que pépiniériste et sellier, divers emplois en entreprise mais aussi comme animateur pour une association de la

santé et comme employé à l'élevage de La Roche CMF à Ogens, il collectionne les médailles de TREC (Technique de Randonnée Equestre de Compétition). Personnalité plus que surprenante, Yves Bula s'épanouit pleinement avec Vêrone du Hameau sa jument FM de six ans. Passionné de TREC, Yves est membre de la commission TREC de l'Association suisse des randonneurs équestres (ASRE).

### Finesse, technique et endurance

Yves a découvert cette discipline parce que son cheval ne sautait pas assez bien, il eut le coup de foudre immédiatement. Rassembler compétition, finesse, technique et endurance était pour Yves la

meilleure combinaison. Il avait commencé l'équitation à l'âge de dix ans. Avec son salaire d'apprenti, il s'achète, contre l'avis de ses parents, son premier cheval. Sa passion ne le quittera plus, une drogue saine, la meilleure comme il dit !

En 2005, il participe au championnat d'Europe des Juniors TREC en France, il finit 12e en individuel et 2e par équipe avec Midway, son premier cheval. Suivent divers championnats jusqu'à la médaille d'or en individuel et la 2e place par équipe en 2008 en France avec Wind de l'Essert, un demi-sang CH.

Il fait ses premières rencontres avec la race des Franches-Montagnes avec des chevaux qu'on lui prête pour les saisons de concours dont Looping de la Raisse, hongre FM, avec qui il remporte la 4e place en individuel et la 3e par équipe lors du championnat d'Europe des Seniors en Autriche.

### Vêrone, un cadeau de sa famille

Actuellement, il est l'heureux propriétaire de Vêrone du Hameau, une jument FM, un cadeau de sa famille. Vêrone, par Havane & Vanda par Hybris est née en 2008 chez Pascale Blasio d'Henniez, où elle passa ses deux premières années. A ses trois ans, elle se classa treizième de la Finale des jeunes juments d'élite. Yves releva avec succès un nouveau défi en la débarrassant seul à l'équitation et à

# Yves und Véronne haben ein grosses Herz!

**PRILLY (VD): DER PFERDELIEBHABER YVES BULA BILDET MIT SEINER FM STUTE VÉRONNE DU HAMEAU EIN PAAR VON ERSTAUNLICHER KAMERADSCHAFT**

**Yves Bula redet mit den Händen. Seit seiner Geburt ist er taubstumm und benutzt die Gebärdensprache. Dieses Handicap hat ihn freilich nie daran gehindert, sich erfolgreich auf allerlei Abenteuer einzulassen oder gar auf seine Leidenschaft für Pferde zu verzichten.**

Der TREC Champion hat mit seiner jungen Freiburgerstute Véronne eine erstaunlich enge Beziehung. Gerne wird der gute Charakter und das ausgezeichnete Lernvermögen des Freibergers gerühmt, doch Yves und Véronne bringen den Zuschauer zum Staunen...

Freiwillig und sehr neugierig verlässt Véronne ihren Besitzer während unserem ganzen Treffen nie, wie wenn sie die Gebärdensprache zwischen Yves und dem Übersetzer verstehen würde.

Yves Bula zählt dreissig Jahre. Nebst zwei Berufsausbildungen als Baumschulgärtner und Sattler, diversen Anstellungen, einer Tätigkeit als Betreuer in einer Gesundheitsorganisation und als Angestellter in der Zucht La Roche CMF in Ogens, sammelt er

Medaillen im TREC (Orientierungsreiten). Er ist eine sehr aussergewöhnliche Persönlichkeit, zusammen mit seiner sechsjährigen FM Véronne du Hameau blüht er förmlich auf. Als begeisterter TREC Reiter ist Yves Mitglied der TREC Kommission des Schweizerischen Verbands der Wanderreiter (SVWR).

## **Fingerspitzengefühl, Technik und Ausdauer**

Eigentlich kam Yves zu dieser Disziplin, weil sein Pferd nicht gut genug sprang, es war dann Liebe auf den ersten Blick. Die Kombination von Wettbewerb, Fingerspitzengefühl und Ausdauer war für Yves ideal. Mit zehn Jahren hatte er zu reiten begonnen. Gegen den Willen seiner Eltern kauft

er mit seinem Lehrlingslohn sein erstes Pferd. Seine Leidenschaft lässt ihn nicht mehr los, eine gesunde Droge, die beste, meint er!

Im Jahr 2005 nimmt er an der Europäischen TREC Juniorenmeisterschaft in Frankreich teil und erreicht in der Einzelwertung mit seinem ersten Pferd Midway den 12. Rang sowie in der Teamwertung den 2. Platz. Es folgen verschiedene Meisterschaften, die ihm mit dem CH Halbblut Wind de l'Essert 2008 in Frankreich in der Einzelwertung eine Goldmedaille und in der Teamwertung einen 2. Rang einbringen. Seine erste Begegnungen mit der Rasse Freiburger macht er mit Pferden, die man ihm für die Concourssaison ausleiht, so mit dem FM Wallach Looping de la Raisse, mit dem er an der Europäischen Seniorenmeisterschaft in Österreich in der Einzelwertung den 4. Rang und in der Teamwertung den 3. Rang erreicht.

## **Véronne, ein Geschenk seiner Familie**

Zurzeit ist er der glückliche Besitzer von Véronne du Hameau, einer FM Stute, die ihm seine Familie geschenkt hat. Véronne, aus Havane & Vanda, Hybris wurde im Jahr 2008 bei Pascale Blasio in Henniez geboren und verbrachte dort ihre zwei ersten Lebensjahre. Mit drei Jahren klassierte sie sich als Dreizehnte am Final der jungen Elitestuten. Yves übernahm erfolgreich eine neue Aufgabe, indem er sie alleine einritt und

Souvenir de l'été 2013, Véronne  
et Yves descendant au Sud de la France  
Souvenir aus Sommer 2013, Véronne und  
Yves reiten in den Süden Frankreichs  
Photo privée / Privatfoto





Le TREC demande un entraînement méticuleux  
TREC verlangt ein sorgfältiges Training

l'attelage. Bien que possédant son brevet d'attaleur, il demanda tout de même un peu d'aide à Nicole et Jean-Michel Martin, attailleurs professionnels et propriétaires de l'Ecurie du Vernand à Romanel-sur-Lausanne, où est détenue Vérone. Ils l'accompagnèrent lors des premiers tours de roues avec le char. Après une pause méritée, Vérone reprit le travail au printemps suivant pour entamer ses premiers rallyes et concours de saut.

### La grande aventure jusqu'en Camargue

En 2013, Yves et Vérone s'engagent avec une autre paire dans une grande aventure, une randonnée de 650 km en 25 jours pour rejoindre la Camargue dans le Midi de la France. N'ayant jamais parcouru une si grande distance, Vérone démontra une incroyable capacité à affronter calmement les nouveautés, elle passa même sans faute l'épreuve d'un voyage en bateau!

### Objectif championnat du monde 2016

Actuellement, Vérone est portante par Calypso du Padoc, jeune étalon approuvé cette année. Anita Hirschi, de Brusins, a fait ce choix, puisqu'elle sera la propriétaire du poulain. La jument participe à quelques rallyes, fait de la balade et un peu de travail au sol. Après le sevrage du poulain, elle reprendra gentiment les entraînements pour la sélection en vue du championnat du monde de TREC de 2016. Yves croit beaucoup au potentiel de sa jument. Il n'y a pas de race plus particulièrement apte à cette discipline, mais Yves trouve le franches-montagnes bien disposé. Excellent randonneur, motivé, il possède de bonnes allures confortables et une solide endurance.

Le TREC demande un entraînement méticuleux et consciencieux primordial pour affronter des épreuves très variées. Il exige aussi beaucoup de connaissances liée au cheval.

Lors des compétitions, Yves observe beaucoup de paires qui perdent des points à cause d'un manque de travail au sol au préalable. Le cavalier doit descendre de son cheval et si l'animal manque de respect, par exemple en ne respectant pas la distance exigée, la paire est pénalisée. Pour Yves, cette base est fondamentale. Avec un jeune cheval, Yves sera beaucoup à pied pour préserver l'élève mais aussi pour parfaire la base; il est donc nécessaire, pour lui aussi, d'entraîner son endurance et son physique. Sur un tracé qui, en Suisse, peut atteindre 35 km lors du parcours d'orientation et de régularité (POR), il faut beaucoup descendre de son cheval, mais aussi remonter...

Dans le parcours en terrain varié (PTV), la paire doit prouver sa complicité dans une quinzaine de difficultés et où la maniabilité, le degré de dressage, le calme et la bonne éducation sont jugés. La encore, le FM excelle par son caractère.

Yves Bula cite aussi comme un grand avantage la rusticité et la robustesse du franches-montagnes. Comparé à un demisang qui devrait ingurgiter des litres de céréales, le FM se contentera de beaucoup de foin. Pour des compétitions qui peuvent s'étaler sur plusieurs jours, le matériel à emporter est plus réduit. Le seul reproche d'Yves est le manque de vitesse du franches-montagnes au galop, mais cette faiblesse est compensée par sa motivation, son endurance et son courage.

### Une magnifique complicité

Yves est comblé par sa jument Vérone. Ils forment une vraie paire. Lors de la première balade, c'est le cheval plus âgé qui les accompagnait qui s'emballa au grand galop suite à la chute d'un arbre. Vérone a à peine tressailli! Cette sérénité est le meilleur allié entre un cheval et un humain. Dans son environnement naturel, un cheval s'en remet à un congénère serein et sage, sachant évaluer l'importance des dangers. Malgré ou peut-être grâce à son handicap, Yves joue ce rôle avec Vérone. Le spectateur est frappé de voir la force qui les unit. On aurait pu craindre que Vérone cherche à compenser en prenant la place dominante en surveillant les éventuels dangers. Il n'en est rien, car l'expérience de Yves est plus forte. La démonstration de complicité est magnifique.

#### Le TREC

Les Techniques de Randonnée Equestre de Compétition, ou TREC peuvent se faire à cheval ou avec un cheval attelé.

La discipline, répartie sur deux jours selon le niveau, est composée de diverses épreuves:

- Le parcours d'orientation et de régularité (POR), jusqu'à 45 km, mesure la capacité du cavalier à suivre à la carte un parcours en pleine nature à une vitesse imposée. Tout au long du tracé, des points de contrôle permettent de vérifier le respect de la vitesse imposée et le passage des balises.
- La maîtrise des allures (MA) permet au couple cavalier-cheval de montrer sa capacité à maintenir de bonnes allures adaptées à l'équitation d'extérieur, c'est-à-dire un galop le plus lent possible, et un pas le plus rapide possible, sans trotter.
- Le Parcours en Terrain Varié (PTV) comporte une quinzaine de difficultés à passer (passerelle, gué, fossé, reculé, escaliers, maniabilité, portail...)
- Les contrôles vétérinaires
- Le contrôle du matériel

Texte et photos:  
Camille-Jeanne Poncet

einfuhr. Obschon er selber ein Fahrbrevet besitzt, holte er sich bei den Berufsfahrern Nicole und Jean-Michel Martin, den Besitzern des Reitstalls Vernand in Romanel-sur-Lausanne, wo auch seine V erone eingestallt ist, diesen und jenen Tipp. Sie waren auch dabei, als er mit dem Wagen die ersten Ausfahrten unternahm. Nach einer wohlverdienten Pause nahm V erone im folgenden Frühling ihre Arbeit mit ersten Rallyes und Springkonkurrenzen wieder auf.

### Bis in die Camargue, das grosse Abenteuer

Im Jahr 2013 stürzten sich Yves und V erone mit einem anderen Paar in ein grosses Abenteuer, einem Ritt von 25 Tagen über 650 km in die Camargue, im Süden Frankreichs. Ohne jemals eine so lange Distanz bewältigt zu haben, legte V erone eine unglaubliche Gelassenheit an den Tag und wagte sich geduldig an die neuen Anforderungen, sie bestand sogar eine Schiffsreise problemlos!

### Ziel Weltmeisterschaft 2016

Momentan ist V erone von Calypso du Padoc trächtig, einem jungen Hengst, der dieses Jahr gekört wurde. Anita Hirschi aus Brusins hat diese Wahl getroffen, sie wird die Besitzerin des erwarteten Fohlens sein. Die Stute nimmt an wenigen Rallyes teil, wird ausgeritten und macht ein bisschen Bodenarbeit. Nachdem das Fohlen abgesetzt ist, wird sie nach und nach das Training mit dem Ziel, sich für die TREC Weltmeisterschaft von 2016 zu selektionieren, wieder aufnehmen. Yves ist vom Potential seiner Stute überzeugt. Es gibt keine Rasse, die sich für diese Disziplin besonders eignet, doch Yves meint, der Freiburger sei dafür predestiniert. Er ist ein ausgezeichnetes Pferd für Ausritte, motiviert, besitzt angenehme Gänge und eine solide Ausdauer.

TREC verlangt ein sorgfältiges und gewissenhaftes Training, das fundamental ist, um die vielseitigen Prüfungen anzugehen. Man muss über das Pferd genauestens Bescheid wissen.

An den Wettkämpfen konnte Yves schon Paare beobachten, die mangels ausreichenden Trainings bei der Bodenarbeit Punkte verloren. Der Reiter muss vom Pferd absteigen, wenn nun das Tier zu wenig Respekt zeigt und beispielsweise den verlangten Abstand nicht wahr, so erhält das Paar Punkteabz uge. Für Yves ist dieses eine fundamentale Voraussetzung. Mit einem jungen Pferd wird Yves viel zu Fuss machen, um den Zögling zu schonen, aber auch um die Basis zu



V erone a un jour, une magnifique histoire est en train de na tre  
Die einen Tag alte V erone, eine wunderbare Geschichte wird geboren  
Photo privée / Privatfoto

vervollkommen; er muss deshalb ebenfalls an seiner Ausdauer und Kondition trainieren. Auf einer Strecke, die in der Schweiz bei einem Orientierungsritt 35 km lang sein kann, muss man oft vom Pferd absteigen, aber auch wieder aufsteigen... In der Gelandepr ufung muss das Paar in sechzehn Schwierigkeiten seine Zusammenarbeit beweisen, beurteilt werden Wendigkeit, Ausbildungsstand, Ruhe und Erziehung. Auch hier punktet der FM mit seinem Charakter.

Für Yves Bula ist das rustikale Wesen und die Robustheit des Freibergers ein grosser Vorteil. Im Vergleich zu einem Halbblut, das viel Getreide fressen muss, begnügt sich der FM mit genügend Heu. An mehrtägigen Wettkämpfen muss deshalb viel weniger mitgenommen werden. Nur bei der Geschwindigkeit des Galopps liegt der Freiburger laut Yves zurück, doch mit seiner Motivation, seiner Ausdauer und seinem Mut macht er diesen Mangel wieder wett.

### Eine wunderbare Kameradschaft

Yves ist mit seiner Stute V erone wunschlos glücklich. Sie sind ein richtiges Paar. Bei ihrem ersten Ausritt war es das ältere Pferd, das durchging, als ein Baum gefällt wurde. V erone hat nicht einmal mit der Wimper gezuckt! Diese Gelassenheit ist der wichtigste Bündnispartner zwischen Pferd und Mensch. In seiner natürlichen Umgebung verlässt sich ein Pferd auf seinen gelassenen und besonnenen Artgenossen, der allfällige Gefahren richtig einschätzen kann. Trotz oder vielleicht sogar wegen seines Handicaps spielt Yves diese Rolle für V erone. Ein Zuschauer ist von der Kameradschaft, die sie verbindet, verblüfft. Man hätte meinen können, V erone wolle die Einschränkung von Yves kompensieren, wache selber über mögliche Gefahren und Übernahme die dominante Position. So ist es aber nicht, denn Yves hat die grössere Erfahrung. Die vorgeführte Kameradschaft ist wunderbar.

Text und Fotos: Camille-Jeanne Poncet

### TREC

Der TREC Wettbewerb (Techniques de Randonnée Equestre de Compétition) kann geritten oder mit einem Gespann gefahren werden.

Die je nach Niveau auf zwei Tage verteilte Prüfung umfasst verschiedene Teilprüfungen:

- Der bis zu 45 km lange Orientierungsritt (POR) prüft die Fähigkeit des Reiters, eine auf einer Karte vorgegebenen Reitstrecke in der freien Natur in einer bestimmten Zeit zurückzulegen. Entlang der Strecke wird an Kontrollposten die Einhaltung der vorgeschriebenen Geschwindigkeit und des korrekten Wegverlaufs überprüft.
- In der Rittigkeitspr ufung (MA) kann das Reiter-Pferde-Paar seine Gangarten vorführen, die auf das Reiten im Freien angepasst sein müssen, das heisst der Galopp muss so langsam wie möglich sein, der Schritt so schnell wie möglich, ohne zu trippeln.
- Die Gelandepr ufung (PTV) umfasst 16 Schwierigkeiten, die zu passieren sind (Passerelle, Furt, Graben, R uckwartsrichten, Treppe, Labyrinth, Tor, ...).
- Tierärztliche Kontrolle
- Materialkontrolle

# Un gros char de foin et du fromage

**OFFENBURG (D) : ACCOMPAGNÉS PAR QUELQUES BERNOIS, LES ÉLEVEURS DE CHEVAUX DE FALKENSTEIN ONT MONTRÉ COMMENT ON PEUT VENDRE DES CHEVAUX ET DU FROMAGE**

Le commerce, c'est l'affaire de tous. C'est en tous cas ce que pensent les membres du syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein qui se sont rendus à fin juillet avec 14 chevaux à l'Eurocheval (foire européenne du cheval) à Offenburg, en Allemagne. Dans leurs bagages à main, ils ont en outre amené une bonne quantité de fromage d'Emmental.

Avec la devise «De l'herbe au fromage», les éleveurs de chevaux motivés ont présenté durant le spectacle de gala et le programme de midi comment dans un petit pays avec une grande tradition fromagère, on fabriquait il n'y a pas si longtemps ce produit naturel tant apprécié. Les visiteurs allemands ont été enthousiasmés par la présentation du pays voisin. Le dimanche à midi, pendant que les éleveurs de chevaux défilaient par un temps radieux, on parlait de «nos amis de Suisse qui sont venus tout spécialement ici avec de nombreuses machines et un grand chargement de foin». Et ils n'en ont pas perdu un brin.

L'équipe de Falkenstein, qui a pu compter sur le soutien efficace de quelques éleveurs bernois, a effectué un travail énorme, tant à la foire que lors des préparatifs. Heinz Mägli, vice-président du syndicat, a concocté le programme de la foire. Le syndicat soleurois a bénéficié du soutien efficace du syndicat soleurois de l'interprofession Emmental Switzerland. Cette dernière était présente au stand commun avec du fromage et de la fondue. La famille Egger de Worb était présente avec de la bière et un attelage à quatre, et il y avait encore l'équipe du championnat suisse d'attelage qui aura lieu en septembre

prochain au Mooshof à Zauggenried. Sur les six franchises-montagnes à vendre qui avaient fait le voyage, trois ont pu être vendus sur place et les négociations sont en cours pour deux autres. «Nous devons nous faire remarquer, montrer ce que nous avons, la Suisse et la haute qualité de ses produits sont recherchés», assure Heinz Mägli. Il veut s'inspirer de ce succès dès que possible à Offenburg. «Beaucoup de travail, mais qui en valait vraiment la peine», résume Heinz Mägli.

*Texte et photos :  
Simone Barth, BauernZeitung*

Heinz Mägli a présenté une image modèle à Offenburg. Ici avec Regula Haefeli  
Ein Schaubild, stellte Heinz Mägli für die Eurocheval in Offenburg zusammen. Hier mit Regula Haefeli

Un vrai morceau de Suisse: Fritz Traschel  
avec ses meules d'Emmental  
Ein echtes Stück Schweiz: Fritz Traschel und  
die Emmentaler Käselaike





# Ein grosses Fuder geladen

**OFFENBURG (D): DIE FALKENSTEINER PFERDEZÜCHTER ZEIGTEN ZUSAMMEN MIT EINIGEN BERNERN IN, WIE MAN PFERDE UND KÄSE VERKAUFEN KANN**

Vermarktung ist Sache aller. Das denken zumindest die Mitglieder der Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein, die sich Ende Juli mit 14 Pferden an die Eurocheval (Europamesse des Pferdes) nach Offenburg, Deutschland, aufmachten. Im Handgepäck führten sie zudem reichlich Emmentalerkäse mit.

Unter dem Motto: «Der Weg vom Gras zum Käse» präsentierten die engagierten Pferdezüchter an der Galashow wie auch am Mittagsprogramm, wie man vor gar nicht allzulanger Zeit im kleinen Land mit grosser Käsetradition das beliebte Naturprodukt herstellte. Die deutsche Besucher-schaft zeigte sich begeistert vom Auftritt des Nachbarlands. «Unsere Freunde aus der Schweiz», hiess es am Sonntagmittag, während die Pferdezüchter bei strahlendem Wetter ihre Runde drehten, «...sind eigens mit den vielen Maschinen und dem grossen Fuder Heu hierher gefahren.» Dabei hätten sie keinen Halm verloren. In der Tat hatten

die Falkensteiner, die auf die tatkräftige Unterstützung einiger Berner Züchter zählen durften, im Vorfeld wie auch an der Messe selbst einen Riesenaufwand betrieben. Heinz Mägli, Vizepräsident der Genossenschaft, hat das Programm für die Messe zusammengestellt. Tatkräftige Unterstützung erhielt die Solothurner Genossenschaft durch die Sortenorganisation Emmentaler Switzerland. Diese präsentierte sich am gemeinsamen Stand mit Käse und Fondue. Die Familie Egger aus Worb war mit Bier und dem Viererzug zugegen, zudem das Team der Schweizermeisterschaft der Gespannfahrer, die im

kommenden September auf dem Mooshof in Zauggenried über die Bühne geht. Von den sechs mitgeführten verkäuflichen Freibergern konnten deren drei vor Ort verkauft werden, für zwei weitere laufen die Verhandlungen. «Wir müssen uns bemerkbar machen, zeigen, was wir haben, die Schweiz und die hohe Qualität ihrer Produkte sind gefragt», ist Heinz Mägli sicher. Er will an den Erfolg in Offenburg baldmöglichst anknüpfen. «Aufwändig aber lohnenswert», so Mägli.

*Text und Fotos:  
Simone Barth, BauernZeitung*

«De l'herbe au fromage» sur ce thème, les éleveurs soleurois et bernois ont présenté une image exemplaire. Der Weg vom Gras zum Käse. Unter diesem Motto zeigten Solothurner und Berner Pferdezüchter in Offenburg ein Schaubild



# 33 chevaux, 1 mulet et 47 personnes

**AIX-LA-CHAPELLE (D) : LES CHEVAUX DES FRANCHES-MONTAGNES AU CONCOURS HIPPIQUE INTERNATIONAL OFFICIEL DU 13 AU 21 JUILLET**  
**Du 13 au 21 juillet, les FM se sont rendus au CHIO d'Aix-la-Chapelle en Allemagne. Ce fut une aventure Aix-traodinaire autant pour les chevaux que pour les cavaliers-meneurs-accompagnants !**

En effet le pays invité étant la Suisse, le spectacle ne pouvait se faire sans la race des FM. Lea Schmidlin et Daniel Würigler, grands habitués des spectacles équestres, ont pensé au syndicat Tramelan Erguël, ayant vu des images du Marché-Concours 2013. Finalement, des personnes de toute la Suisse se sont jointes à la troupe, afin d'étoffer le quadrille: 33 chevaux, 1 mulet et 47 personnes des cantons d'Argovie, Berne, Fribourg, Jura, Lucerne, Neuchâtel, Soleure et Vaud.

Le transport des chevaux a été effectué par l'armée et organisé par Peter Christen de la FSSE.

Le quadrille présenté le mardi lors de la cérémonie d'ouverture était composé

de 8 attelages à deux et 16 cavaliers. Le mulet Ponpon appartenant à Claude Huber est vite devenu la vedette de la délégation suisse avec ses meules de fromage et son muletier. A noter qu'il provient d'une mère de race Franches-Montagnes et de Babalou, dernier baudet approuvé en Suisse pour l'élevage de mulets.

Pour l'occasion, cinq chevaux ont été prêtés car certains cavaliers motivés ne possédaient eux-mêmes pas de FM. Un grand remerciement aux propriétaires, les familles Pfister-Basler, Beuret Jean-Louis et Christophe, Beuret René, Bürki Andreas et Famille Junod-Häring pour la confiance accordée!

## Des FM exemplaires et une équipe enthousiaste

Nos FM ont été exemplaires, autant pendant le très long voyage que lors des présentations ou du cortège. La diversité de type des chevaux présents a su ravir chaque spectateur, ainsi que le calme et le naturel des chevaux comme des participants. L'ambiance chaleureuse apportée par notre équipe très enthousiaste a également été appréciée par les organisateurs, qui l'ont souligné lors des séances de coordination!

Le Haras National était également de la partie avec sept étalons, qui ont embelli le spectacle de leur prestance! Deux attelages des trois Suisses en lice pour les compétitions officielles étaient composés de Franches-Montagnes, les meneurs en étaient Jérôme Voutaz et Toni Stofer. Des FM d'Allemagne ont aussi été présentés lors de la cérémonie d'ouverture.

Les photos que vous voyez ne sont qu'un petit aperçu de toutes celles qui ont été prises. Un livre photo pourra être consulté à la gérance FSFM.

De très belles images restent dans les esprits des participants. Encore un grand merci pour votre disponibilité et votre engagement!

*Texte Jeanne Häring*

Une vague de t-shirts rouges dans la vieille ville d'Aix lors du cortège  
 Eine Welle von roten T-Shirts durch die aachener Altstadt während des Umzug Legend  
 Photo / Foto: Daniel Kaiser



## Les participants / Die Teilnehmer

Bally Christine, Bally Raymond, Bessire Julie, Beuret Sandrine, Bram Elisabeth, Brugger Jean-Paul, Büttler Jeannette, Cornioley Celine, Daehn Rebekka, Dolivo Guillaume, Gindrat Jonathan, Gindrat-von Allmen Yveline, Grin Henri, Häring Jeanne, Häring Line, Hediger Andrea, Hediger Hans, Henkes Matthias, Javet Stéphanie, Jordan André, Junod Simon, Karrer Christine, Keller Nadia, Kulka Patricia, Kunz Aude, Kunz Sophie, Läufer Cindy, Marchand Arlène, Marchand Eliane, Marthaler Cécile, Mermet Pierre-Alain, Meyer Claire, Meyer Martina, Moinat Alberic, Nussbaumer Peter, Oppliger John, Oppliger Martine, Oser Stefan, Riedi Anna-Katharina, Rohrbach Katharina, Schmid Ursula, Tanner Christian, Von Gunten Chantal, Von Gunten Christian, Wittwer Simone, Zink Noémie, Zürcher Michael



Le groupe des Franches-Montagnes avec le cavalier jurassien Steve Guerdat  
 Der Freiburgergruppe mit dem Olympiasieger Steve Guerdat  
 Photo / Foto: Céline Rieck

# 33 Pferde, 1 Maultier und 47 Personen

**AACHEN (D): FREIBERGER PFERDE AM CONCOURS HIPPIQUE INTERNATIONAL OFFICIEL VOM 13. BIS 21. JULI**

**Die Freiburger waren vom 13. bis 21. Juli am CHIO von Aachen in Deutschland. Es war für die Pferde wie für die sie begleitenden Reiter-Fahrer ein aussergewöhnliches Abenteuer!**

Schliesslich war die Schweiz Ehrengast, da konnte auch die Freiburger Rasse nicht fehlen. Als regelmässige Stammteilnehmer an Pferdespektakeln dachten Lea Schmidlin und Daniel Würzler gleich an die Genossenschaft Tramelan Erguël, nachdem sie am Marché-Concours 2013 Bilder von ihr gesehen hatten. Schlussendlich gesellten sich Leute aus der ganzen Schweiz dazu, um die Quadrille zu erweitern: 33 Pferde, 1 Maultier und 47 Personen aus den Kantonen Aargau, Bern, Freiburg, Jura, Luzern, Neuenburg, Solothurn und Waadt. Der Pferdetransport war Sache der Armee und wurde von Peter Christen vom SVPS organisiert.

Die am Dienstag anlässlich der Eröffnungszereemonie präsentierte Quadrille war aus 8 Zweiergespannen und 16 Reitern zusammengesetzt. Das Maultier Pongon von Claude Huber wurde mit seinen Käseläuben und seinem Treiber schnell zum Star der Schweizer Delegation. Ausserdem ist seine Mutter eine Freiburger Stute und sein Vater Babalou, immerhin der letzte Zuchtesel, der in der Schweiz für die Maultierzucht gekört ist.

Fünf Pferde wurden für diesen Anlass an motivierte Reiter, die selber keinen FM haben, ausgeliehen. Ein spezieller Dank gebührt den Besitzern, den Familien Pfister-Basler, Beuret Jean-Louis und Christophe, Beuret René, Bürki Andreas und Familie Junod-Häring für das grosse Vertrauen!

## Vorbildliche FM und ein begeistertes Team

Unsere FM waren vorbildlich, während der sehr langen Reise und auch an den

Präsentationen oder am Umzug. Die Vielfalt der anwesenden Pferdetypen entzückte jeden Zuschauer, aber auch die Ruhe und die Natürlichkeit der Pferde und Teilnehmer waren einnehmend. Die von unserem gut gelaunten Team verbreitete ausgelassene Stimmung kam bei den Organisatoren gut an, was auch an den Koordinationssitzungen betont wurde!

Das Nationalgestüt war mit 7 Hengsten ebenfalls dabei, sie haben mit ihrer Stattlichkeit das Spektakel noch schöner gemacht! Zwei der drei an den offiziellen Rennen antretenden Gespanne bestanden aus Freiburgern, die Fahrer waren Jérôme Voutaz und Toni Stofer. An der Eröffnungszereemonie wurden auch FM aus Deutschland präsentiert.

Die in diesem Artikel veröffentlichten Fotos zeigen nur einen kleinen Teil der geschossenen Bilder. Ein Fotoalbum kann auf der SFV Geschäftsstelle angeschaut werden. Den Teilnehmern bleiben die sehr schönen Bilder in Erinnerung. Noch ein grosses Danke für eure Verfügbarkeit und euren Einsatz!

*Text Jeanne Häring*



Cérémonie d'ouverture:  
 Le moulin des FM montré à la télévision allemande  
 Eröffnungszereemonie:  
 Die Freiburger-Mühle wurde auch im deutschen Fernsehen gezeigt

# Communications de la gérance

## Réglementation des marques blanches pour les étalons FM – Questionnaire

Un questionnaire a été envoyé le 1<sup>er</sup> septembre dernier à tous les président(e)s et gérant(e)s des syndicats d'élevage et organisations affiliées à la FSFM. Ce formulaire contient des **questions de fond concernant la manière de limiter les marques blanches** lors de la sélection nationale des étalons de Glovelier. Les syndicats sont vivement invités à traiter ces questions avec leurs éleveurs et à **retourner le questionnaire à la gérance de la FSFM jusqu'au 15 octobre 2014**. Tous les documents envoyés sont également disponibles sur le site [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch) sous la rubrique Fédération \ Relations publiques \ Communications aux éleveurs.

Des réponses individuelles sont possibles mais dans ce cas, les personnes doivent transmettre leurs réponses au syndicat auquel elles sont affiliées. Sur la base des réponses reçues, la FSFM préparera un projet de directive qu'elle mettra en consultation pour deux mois, à partir du 10 décembre 2014. La FSFM remercie tous ses membres pour l'attention qu'ils accorderont à ce questionnaire et les assure que leurs réponses seront traitées avec tout le soin nécessaire.

## A vos agendas !

La FSFM informe les éleveurs et amoureux du franches-montagnes que la prochaine **Sélection nationale des étalons FM de Glovelier aura lieu les 9 et 10 janvier 2015**. Le 1<sup>er</sup> jour du Test en station est fixé au 19 janvier 2015 et **l'Approbation des étalons FM**, Finale du Test en station de 40 jours, se déroulera le **samedi 28 février 2015** au Haras national suisse à Avenches.

## Epreuves de sport & loisir – Saison 2014-2015

Tous les chevaux qui se sont classés deux fois (respectivement 1 fois pour le débardage et la traction) dans les épreuves qualificatives de Sport & Loisir, après le délai d'engagement du National FM 2014 fixé au 18 août, sont d'ores et déjà qualifiés pour la Finale 2015. Si le cheval devait changer de catégorie au début de l'année 2015, soit passer de FM1 à FM2 ou de FM2 à FM3, les classements faits dans la catégorie inférieure comptent et

le cheval devra être engagé pour la Finale dans la catégorie correspondant à son âge et son nombre de points sport, calculé par la FSSE à Berne.

## Report du test en terrain

L'article 13 alinéa 1 du nouveau règlement du test en terrain en vigueur dès le 1<sup>er</sup> janvier 2014 prévoit : « En cas d'échec ou pour motif attesté de maladie ou d'accident, le cheval ne peut répéter le test en terrain qu'une seule fois en principe à l'âge de 3 ans mais au plus tard durant l'année de ses 4 ans ».

Pour les chevaux bénéficiant d'un **certificat vétérinaire** prouvant une incapacité à participer au test en terrain à l'âge de 3 ans, le test peut être effectué à l'âge de 4 ans. La **demande écrite** doit cependant parvenir à la gérance de la FSFM jusqu'au 31 octobre de l'année où le cheval a trois ans, c'est-à-dire pour des **chevaux nés en 2011, le 31 octobre 2014**. Cette demande doit être accompagnée du certificat vétérinaire mentionné ci-dessus.

PUBLICITÉ / WERBUNG



# Bitusag SA

Produits bitumineux  
Enduits superficiel (Styrelf 103)  
Collage Emulsion Laque

# Hertzeisen SA

Mazout-Chauffage  
Diesel-Carburant  
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

# Mitteilungen der Geschäftsstelle

## Reglementierung der weissen Abzeichen für FM Hengste – Fragebogen

Am 1. September wurde allen Präsidenten und Geschäftsführern von Zuchtgenossenschaften und Organisationen, die Mitglied des SFV sind, ein Fragebogen zugeschickt. Der Fragebogen enthält **Grundfragen, wie weisse Abzeichen** an der nationalen Hengstselektion in Glovelier **limitiert werden sollen**. Wir bitten die Genossenschaften, die Fragen mit ihren Züchtern zu diskutieren und den **Fragebogen bis zum 15. Oktober 2014 an die SFV Geschäftsstelle zurückzusenden**. Alle Dokumente können von den Züchtern auch auf unserer Webseite [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch) unter der Rubrik Verband\Öffentlichkeitsarbeit\Mitteilungen an die Züchter, eingesehen werden.

Antworten von Privatpersonen sind zwar möglich, doch in diesem Fall muss sie die Privatperson an die Genossenschaft, wo sie Mitglied ist, einsenden. Auf der Basis der erhaltenen Antworten wird der SFV die neuen Richtlinien projektmässig ausarbeiten und in die Vernehmlassung schicken. Der SFV dankt all seinen Mitgliedern für die Aufmerksamkeit, die sie dem Fragebogen entgegenbringen, selbstverständlich werden wir ihre Antworten mit der gebotenen Sorgfalt behandeln.

## Zu den Agenden!

Der SFV gibt das Datum der nächsten nationalen FH Hengstselektion in **Glovelier bekannt, die am 9. und 10. Januar 2015 stattfinden wird**. Der 1. Tag des Stationstest ist auf den 19. Januar 2015 festgesetzt, die **Körung der FM Hengste**, das Finale des 40-tägigen Stationstest, findet am **Sams- tag, 28. Februar 2015** auf dem Nationalge- stüt in Avenches statt.

## Sport & Freizeitprüfungen – Saison 2014-2015

Alle Pferde, die sich in den Sport & Freizeit Qualifikationsprüfungen zweimal klas- siert haben (respektive 1-mal im Rücken und in der Zugprüfung), sind bereits jetzt für das Finale 2015 qualifiziert, nachdem der Nennschluss des National FM 2014 auf den 18. August festgesetzt wurde. Sollte das Pferd anfangs 2015 die Kategorie wechseln, also von FM1 zu FM2 oder von FM2 zu FM3, so zählen die in der tieferen Kategorie gemachten Klassierungen, das Pferd tritt im Finale in jener Kategorie an,

die seinem Alter und seiner vom SVPS in Bern berechneten Punktzahl im Sport entspricht.

## Aufschub des Feldtests

Artikel 13 Absatz 1 des seit 1. Januar 2014 gültigen neuen Feldtestreglements sieht vor: «Der Feldtest kann bei Nichtbestehen oder bei, durch tierärztlichen Attest, bestätigtem Unfall oder Krankheit höchstens einmal wiederholt werden, im Prinzip mit 3 Jahren aber spätestens im vierten Altersjahr».

Liegt ein **tierärztliches Attest** vor, das dem Pferd die Unfähigkeit zur Teilnahme am Feldtest mit 3 Jahren bescheinigt, so kann der Test mit 4 Jahren erfolgen. Allerdings muss bis zum 31. Oktober des Jahres, in dem das Pferd drei Jahre erreicht, das heisst für die **im Jahr 2011 geborenen Pferde bis zum 31. Oktober 2014 ein schriftliches Gesuch** bei der Geschäftsstelle des SFV eingereicht werden. Diesem Gesuch ist das oben erwähnte tierärztliche Attest beizulegen.

PUBLICITÉ / WERBUNG



## Herbstverkauf

Mägli Reitsport Mümliswil

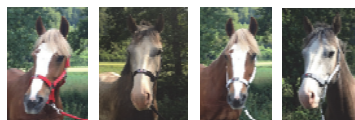


**Freitag, 24.10.2014, ab 16.00 – 22.00 Uhr**  
**Samstag, 25.10.2014, ab 09.00 – 22.00 Uhr**  
**Sonntag, 26.10.2014, ab 10.00 – 17.00 Uhr**

### Und hier die Angebote:

- ☞ Restposten Regendecke gefüttert ab Fr. 60.00
- ☞ Div. Bottinen ab Fr. 40.00
- ☞ Div. Artikel 50 – 80%
- ☞ Div. Fleece-Jäckli 20% - 50%
- ☞ Div. Handschuhe 10 – 50%
- ☞ Div. Winterjacken ab Fr. 50.–
- ☞ Div. Winter- und Übergangsdecken ab Fr. 40.00
- ☞ Pikeur-Reithosen 30 – 50%
- ☞ Pikeur- und Horka Cordreithosen Damen und Herren ab Fr. 80.00
- ☞ GPA-Reithelme 60%
- ☞ Lanz-Anliker-Schabracken statt Fr. 110.–noch Fr. 80.–
- ☞ Winterjacken von Pikeur 20 – 60%
- ☞ Div. Winterjacken ab Fr. 20.–
- ☞ Div. Dressur- und Springsättel (Probiersättel) ab Fr. 100.–
- ☞ Ausstellung von neuen Spyder, Marathon- und Freizeitwagen
- ☞ Brustblatt- und englisch-Geschirre, 1- und 2-Spännig, occ. ab Fr. 500.–

### \*\* Freibergfreunde aufgepasst \*\*



Neue Freibergerhalftern mit Strick in den Farben: rot, schwarz, weiss und grau

**Prets: Fr. 35.00**

Chömed verbi, s het sicher für aui öbis derbi!



IGFP: Internationale Gesellschaft für die Funktionsverbesserung der Pferdezähne

**DR. MED.VET.**  
**SABINE WILD**  
 prakt. Tierärztin  
 gepr. PDP nach IGFP

mit mehrjähriger Erfahrung in selbständiger Tätigkeit bietet Ihnen für Ihre Pferde an:

**Korrektur der Backenzähne:** Kantenschleifen und Optimierung der Okklusion

**Anpassen der Schneidezähne**

**3-Punkt-Balance:** Kiefergelenk - Backenzähne - Schneidezähne

**Jungferde:** Kontrollieren des Zahnwechsels, Extraktion der Milchzahnkappen und Wolfszähne

Tel. 078 631 48 66

E-Mail: [pferdedentalpflege@bluewin.ch](mailto:pferdedentalpflege@bluewin.ch)

# Activités du comité FSFM

Le 28 août dernier, le comité de la FSFM a tenu sa sixième séance de l'année, à Balsthal. Onze points figuraient à l'ordre du jour. Il a notamment été question de la réglementation concernant les marques blanches applicable lors du processus d'approbation des étalons, de la mise sur pied d'une nouvelle épreuve d'attelage pour les chevaux de 3 ans et de l'organisation du 20e anniversaire de la FSFM en 2017.

## Réglementation concernant les marques blanches

Le contenu du dossier envoyé en consultation aux syndicats et autres organisations membres de la FSFM a été discuté de manière détaillée. Il comprend une lettre explicative, un questionnaire, un calendrier ainsi que diverses informations concernant le calcul et la signification des valeurs d'élevage. Tout ces documents ont été envoyés le 1<sup>er</sup> septembre et ils peuvent être consultés sur le site internet de la fédération.

**Le délai de réponse à la consultation est fixé au 15 octobre. Il est vivement souhaitable que tous les éleveurs et utilisateurs de chevaux puissent exprimer leur avis à ce propos dans le cadre de leurs organisations respectives.**

## Nouvelle épreuve d'attelage pour les chevaux de 3 ans

Ce thème a été débattu dans une séance à laquelle ont participé une délégation de la FSSE et la direction FSFM (accompagnée de Hans Biemann, président de

la Fédération fribourgeoise d'élevage chevalin).

Finalement, la solution imaginée est la suivante : les règlements de la FSSE ne seront pas modifiés ; en revanche, notre règlement de promotion CH attelage sera révisé. Cette démarche aura pour but d'inclure une nouvelle épreuve pour débutant dans notre réglementation. Les travaux débiteront dès cet automne dans un groupe de travail ad-hoc.

## Vingtième anniversaire de la FSFM en 2017

La Fédération suisse du franches-montagnes fêtera son 20e anniversaire en 2017. Une première réflexion a été engagée à ce propos.

Les quelques principes fondamentaux suivants ont été arrêtés : une manifestation extraordinaire sera organisée pour marquer cet événement ; elle aura lieu en mai-juin 2017 dans la région de Balsthal facilement accessible pour les éleveurs et utilisateurs de chevaux FM de toute la Suisse ; elle sera organisée sous l'égide du comité FSFM en étroite collaboration avec un syndicat régional ; elle comportera des championnats de poulains, de jeunes chevaux, de juments et d'étalons ainsi que des shows démontrant toutes les aptitudes et la polyvalence des chevaux FM.

## Prix des poulains de boucherie 2014

L'Association des importateurs de viande de cheval a décidé de payer le même prix cet automne pour les poulains qu'en automne 2013, à savoir 8,50 frs par kilo PM. Les importateurs justifient leur décision par le fait qu'un distributeur a

renoncé à importer de la viande de cheval du Canada dès le 1<sup>er</sup> septembre 2014, ce qui pourrait entraîner une diminution conséquente de l'ensemble des importations. Comme le prix des poulains indigènes est partiellement financé par une taxe professionnelle sur les importations, ce phénomène pourrait avoir une répercussion sur le prix payé sur le marché suisse. La FSFM a pris acte de cette décision valable pour 2014 et a déjà signifié aux importateurs qu'elle ne saurait se satisfaire de cette solution à terme.

## Activités diverses

Les membres du comité ont été informés dans le détail de la rencontre qui a eu lieu entre la direction FSFM et un groupe d'éleveurs pétitionnaires.

Sur proposition de la commission d'élevage, les tests en terrain subis partiellement seront considérés comme échecs à l'avenir.

Pour les juments de 4 ans qui sont présentées au test en terrain conformément aux nouvelles règles en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier dernier, la classification au stud-book ne sera pas modifiée cette année quel que soit le pointage attribué.

*Bernard Beuret, président FSFM*

PUBLICITÉ / WERBUNG

**Venez essayer votre futur cheval**



Le cheval de ma vie je l'achète dans le... **JURA**

Fédération jurassienne d'élevage chevalin (FJEC)  
0041 79 376 77 57  
[www.cheval-jura.ch](http://www.cheval-jura.ch)

cheval-jura.ch

## 44. BAUERNPFERDERENNEN Schwarzenburg

Sonntag, 05. Oktober bei schlechter Witterung Verschiebung jeweils auf den nächsten Sonntag

Rennbeginn : 09.30 Uhr [www.bauernpferderennen.ch](http://www.bauernpferderennen.ch)

Mittagspause mit

**Alpabfahrt, Brauerei Egger und Römerwagenrennen**

Autobus-Dienst ab Bahnhof Schwarzenburg auf Rennplatz und retour.

Bei schlechter Witterung ab 06.00 Uhr Tel. 1600/2

# Aktivitäten des SFV Vorstands

**Am vergangenen 28. August hat der SFV Vorstand in Balsthal die sechste Sitzung dieses Jahres abgehalten. Elf Punkte standen auf der Traktandenliste. Behandelt wurden Themen wie die Reglementierung der weissen Abzeichen an der Hengstkörung, die Schaffung einer neuen Fahrprüfung für 3-jährige Pferde und die Organisation des 20. Jubiläums des SFV im Jahr 2017.**

## Reglementierung der weissen Abzeichen

Es wurde ausführlich diskutiert, welche Akten den Genossenschaften und anderen Mitgliedsorganisationen des SFV zur Vernehmlassung zugeschickt werden. Die Sendung beinhaltet einen erklärenden Brief, einen Fragebogen, einen Terminplan sowie verschiedene Informationen, worin die Berechnung und die Bedeutung der Zuchtwerte erläutert werden. All diese Unterlagen wurden am 1. September verschickt und können auch auf der Webseite des Verbands studiert werden.

**Die Frist für die Beantwortung der Vernehmlassung wurde auf den 15. Oktober gesetzt. Es ist wünschbar, dass alle Züchter und Pferdenutzer ihre Meinung dazu im Rahmen ihrer jeweiligen Organisation äussern.**

## Neue Fahrprüfung für 3-jährige Pferde

Dieses Thema wurde an einer Sitzung besprochen, an der eine Delegation des SVPS und die Geschäftsleitung des SFV (begleitet von Hans Biemann, Präsident des Freiburgischen Pferdezüchtersverbandes) teilnahmen.

Schlussendlich kam man zu folgender Lösung: die Reglemente des SVPS werden nicht geändert; unser Reglement der Promotion CH Fahren wird hingegen revidiert. Das Ziel dieses Vorhabens ist die Aufnahme einer neuen Prüfung für Anfänger in unserer Reglementierung. Die Arbeiten werden in einer ad-hoc Arbeitsgruppe diesen Herbst aufgenommen.

## Zwanzigstes SFV Jubiläum im Jahr 2017

Der Schweizerische Freibergerverband wird im Jahr 2017 sein 20. Jubiläum feiern. Darüber wurden erste Überlegungen angestellt.

Die folgenden Grundprinzipien wurden festgehalten: um das Ereignis gebührend zu feiern, wird eine ausserordentliches Fest organisiert; dies wird im Mai-Juni 2017 in der Region Balsthal stattfinden, da sie für FM Züchter und Pferdenutzer aus der ganzen Schweiz leicht zu erreichen ist; das Fest wird unter der Ägide des SFV in enger Zusammenarbeit mit einer regionalen Genossenschaft organisiert; vorgesehen sind Fohlen-, Jungpferde-, Stuten- und Hengstchampionate, sowie Shows, wo alle Fähigkeiten und die Vielseitigkeit der Freiburger gezeigt werden.

## Preise für Schlachtfohlen 2014

Der Verband Schweizerischer Pferdefleischimporteure (VPI) hat beschlossen, diesen Herbst die gleichen Preise wie im Herbst 2013 zu bezahlen, nämlich Fr 8.50 /kg SG. Als Grund für ihren Entscheid nennen die Fleischimporteure den Verzicht eines Verteilers auf den Import von Pferdefleisch aus Kanada ab dem 1. September 2014,

dies könnte zu einem merklichen Rückgang der Importmenge führen. Da der Preis für einheimische Fohlen teilweise durch eine Gewerbesteuer auf den Importen finanziert wird, könnte dies auch Auswirkungen auf die Preise im Schweizerischen Markt haben.

Der SFV hat diesen das Jahr 2014 betreffenden Entscheid zur Kenntnis genommen und hat bekannt gegeben, dass diese Lösung langfristig nicht ausreiche.

## Verschiedene Aktivitäten

Die Vorstandsmitglieder wurden detailliert über ein Treffen der SFV Geschäftsleitung mit einer Gruppe von Züchtern, die eine Petition unterschrieben haben, informiert. Auf Vorschlag der Zuchtkommission werden nur teilweise erfüllte Feldtests in Zukunft als Fehlversuch angesehen.

Bei den 4-jährigen Stuten, die gemäss den seit dem vergangenen 1. Januar neu geltenden Regeln am Feldtest präsentiert werden, wird die Klassierung im Stud-Book dieses Jahr nicht geändert, egal welche Punktzahl erreicht wurde.

*Bernard Beuret, SFV Präsident*

PUBLICITÉ / WERBUNG

[www.boutique.fm-ch.ch](http://www.boutique.fm-ch.ch)



FSFM/SFV - Boutique FM - Les Longs Prés - CP 190 - CH-1580 Avenches

[boutique@fm-ch.ch](mailto:boutique@fm-ch.ch) - 026/676 63 31



**BUREAU DE CONSEILS CHEVAL**

# Systemes «slow feeding» – la solution à tous les problèmes d'affouragement ?

**Quiconque détient des chevaux doit être conscient de certains points importants pour une détention conforme aux besoins de l'espèce. Détenir et affourager des chevaux selon leurs besoins naturels est un défi de taille. Le Haras national suisse d'Agroscope a testé des systèmes qui permettent de prolonger la durée d'ingestion de la nourriture. Mais à quoi faut-il faire attention et quelles sont les améliorations possibles ?**

L'un des aspects importants d'une détention conforme aux besoins des équidés est la gestion de l'affouragement, c'est-à-dire donner la possibilité aux chevaux de s'occuper par une prise de nourriture prolongée et répartie sur toute la journée. En conditions naturelles, la recherche et l'ingestion de nourriture occupe entre 51 et 64 % d'une journée de 24 heures d'un cheval, donc de 12 à 16 heures. Autrement dit, un affouragement trop court et mal réparti sur la journée ne correspond pas aux besoins des chevaux et est considéré comme un facteur de risque favorisant les maladies du tube digestif et le développement de stéréotypies. Dans la gestion de l'alimentation, il n'y a pas que la durée d'affouragement qui joue un rôle. La fréquence de distribution du fourrage a aussi son importance. En liberté et en fonction de la saison, les chevaux ne font pas de pause de plus de trois à quatre heures entre deux prises de nourriture. De longues pauses ne correspondent pas aux besoins physiologiques des chevaux. C'est pourquoi des distributeurs automatiques de nourriture, sont de plus en plus souvent utilisés dans la détention des chevaux, comme c'est le cas pour d'autres animaux de rente. A noter qu'ils engendrent des coûts d'investissement élevés. Il est toutefois possible avec des râteliers sensiblement meilleur marché, munis d'un dispositif temporisé d'accès au foin, de répartir les portions sur la journée. Certes, on ne peut pas procéder à un affouragement individualisé, mais cette formule n'engendre pas de travail supplémentaire pour les gardiens et permet de raccourcir les pauses entre les

prises de nourriture. C'est justement dans la détention en groupe, dans laquelle de longs intervalles entre les phases d'alimentation conduisent fréquemment à de l'agitation et à des interactions potentiellement dangereuses entre chevaux, qu'un tel dispositif pourrait avoir des effets positifs.

On trouve sur le marché divers systèmes d'alimentation destinés à ralentir l'ingestion de fourrage grossier par les chevaux. Ceux-ci sont présentés comme des innovations révolutionnaires pour l'affouragement des animaux qui ont tendance à être trop gros. Il est certes réjouissant que cette question gagne en importance dans l'esprit des détenteurs et détentrices de chevaux, mais il est faux de penser que l'achat d'un distributeur automatique de nourriture onéreux va résoudre tous les problèmes d'affouragement. Ces systèmes sont cependant en vogue et de nouvelles installations apparaissent régulièrement sur le marché. Or, il n'existe aucun organe officiel en Suisse qui les teste. Aussi le Haras national suisse d'Avenches (HNS) soumet-il de plus en plus souvent ces nouveaux systèmes d'affouragement à des tests en mettant l'accent sur leur fonctionnement et leur influence sur le comportement des chevaux.

## **Râtelier avec dispositif temporisé d'accès au foin sans protection visuelle**

Pour prolonger la durée d'ingestion sans augmenter la quantité de nourriture, on utilise dans la pratique de plus en plus souvent des filets censés rendre l'accès au foin plus difficile et ralentir la consommation.



Au cours d'un essai, les chercheurs-euses du HNS ont testé si la consommation de foin était effectivement ralentie par ce type de dispositif. Détenus en groupe, les chevaux de l'essai avaient accès à du foin cinq fois par jour pendant 60 minutes dans des stalles d'affouragement. Le foin était présenté dans une mangeoire devant laquelle était monté un cadre en métal muni d'un filet. Différentes tailles de maille (de respectivement 4,5 cm x 4,5 cm et 3 cm x 3 cm) ont été testées. Le cadre en métal sur lequel était fixé le filet s'ouvrait et se fermait automatiquement grâce à un système de commande. Une taille de maille de 4,5 cm x 4,5 cm n'a entraîné aucune réduction de la vitesse d'ingestion. En revanche, avec le maillage de 3 cm x 3 cm, la vitesse d'ingestion a été sensiblement réduite. A noter que de grandes différences ont aussi été constatées parmi les chevaux. Par ailleurs, il s'est avéré, dans le groupe de chevaux observé, peu homogène, que le rapport cheval/place d'affouragement de 1:1 était insuffisant et qu'il n'était pas toujours possible pour les chevaux de rang hiérarchique inférieur de manger en paix. La qualité des filets testés s'est aussi révélée insuffisante (cf. fig. 1).

Le rapport d'essai complet sera disponible prochainement sur le site du HNS.

### Conclusions

Le système testé a eu pour résultat la diminution souhaitée de la durée entre les pauses d'affouragement de même que, selon le cheval et la taille de la maille des filets, une prolongation de la durée d'ingestion de nourriture. L'utilisation de râteliers avec un dispositif temporisé d'accès au foin, permettant l'accès au fourrage aussi la nuit, peut favoriser, en combinaison avec les filets à foin, un comportement alimentaire proche du comportement naturel des chevaux. Selon la composition du groupe, il faut veiller à un rapport cheval/place d'affouragement adapté et à l'homogénéité du groupe (chevaux avec les mêmes besoins alimentaires). Les distributeurs automatiques de nourriture peuvent provoquer une augmentation du nombre d'agressions dans la zone d'attente ou inciter des chevaux à rester « parqués » durant des heures dans l'aire d'affouragement (fig. 2). Quelques défauts techniques ont aussi été constatés. Les constructeurs doivent donc continuer le développement de leurs systèmes et les améliorer. Il est important de contrôler plusieurs fois par jour le fonctionnement des distributeurs automatiques ainsi que les chevaux afin d'assurer leur bien-être. Les dispositifs temporisés

d'accès au foin permettent certes d'avantage de flexibilité dans le travail quotidien, mais la présence d'une personne compétente pour contrôler les chevaux et le bon fonctionnement du système est indispensable.

*Gabriela Gerster, Christa Wyss*

*Agroscope – Haras national suisse HSN, Avenches*

#### Rapport d'essai déjà disponible :

- Râtelier pour chevaux avec dispositif temporisé d'accès au foin :  
<http://www.agroscope.ch/publikationen/einzelpublikation/index.html?lang=fr&aid=33553&pid=33601&vmode=fancy>

**Fig. / Abb. 1**

Si le filet à foin est endommagé, un risque de blessure peut s'ensuivre (Agroscope – Haras national suisse HNS, Avenches)  
 Verletzungsrisiko bei beschädigten Heunetzen  
 (Agroscope - Schweizerisches Nationalgestüt SNG, Avenches)





## BERATUNGSSTELLE PFERD

# Slow feeding Systeme – die Lösung anstatt sämtlicher bitte aller Fütterungsprobleme?

**Wer Pferde hält, sollte sich der wichtigsten Punkte einer artgerechten Haltung bewusst sein. Pferde entsprechend ihren natürlichen Bedürfnissen zu halten und zu füttern ist eine grosse Herausforderung. Das Schweizerische Nationalgestüt von Agroscope testet Systeme, die es erlauben, die Zeit der Futteraufnahme zu verlängern und damit dem natürlichen Verhalten anzupassen. Worauf sollte geachtet werden und welche Ansätze zur Optimierung gibt es?**

Ein wichtiger Aspekt der artgerechten Haltung ist das Fütterungsmanagement, d.h. den Pferden die Möglichkeit zu bieten, sich lange und über den Tag verteilt mit der Raufutteraufnahme zu beschäftigen. Unter natürlichen Bedingungen deckt die Futtersuche und Futteraufnahme zwischen 51 und 64% des 24-Stunden-Tages ab, also zwölf bis 16 Stunden. Eine zu kurze Fressdauer pro Tag entspricht nicht den natürlichen Bedürfnissen und kann zu Erkrankungen des Verdauungstraktes und Auftreten von Stereotypen führen. Bei der Beurteilung eines Fütterungsmanagements spielt jedoch nicht nur die totale Fressdauer eine Rolle. Der Häufigkeit der Futtevorlagen pro Tag kommt ebenfalls grosse Bedeutung zu. In der Natur machen Pferde je nach Jahreszeit keine längeren Fresspausen als drei bis vier Stunden. Lange Fresspausen entsprechen aber nicht den physiologischen Bedürfnissen der Pferde. Wie bei anderen Nutztieren kommen daher vermehrt computergesteuerte Futterabrufstationen zum Einsatz, die allerdings mit hohen Investitionskosten verbunden sind. Mit Hilfe von wesentlich kostengünstigeren, zeitgesteuerten Raufen können mehrere Portionen über den Tag verteilt vorgelegt werden. Dies lässt zwar keine tierindividuelle Futterzuteilung zu, führt aber nicht zu einem Mehraufwand für die betreuende Person und verkürzt die Fresspausen zwischen den Fütterungen für die Pferde. Gerade in der Gruppenhaltung, wo lange Fresspausen oft zu Unruhe und potentiell gefährlichen Interaktionen führen können, dürfte ein positiver Effekt eines solchen Fütterungsmanagements zu erwarten sein.

Auf dem Markt werden diverse «Sparraufen» und «Fressbremsen» als bahnbrechende Innovationen für die Fütterung zum Beispiel von zu dicken Pferden angepriesen. Es ist erfreulich, dass dieses Thema im Bewusstsein der Pferdehaltenden an Bedeutung gewinnt. Es kann aber leider nicht davon ausgegangen werden, dass mit dem Kauf einer teuren Futterabrufstation alle Probleme gelöst sind. Die Entwicklung von verschiedenen Fütterungseinrichtungen ist im Trend. Gewerbsmässig vertriebene Stallsysteme für Pferde werden nicht von einer offiziellen Institution geprüft. Dementsprechend werden am Schweizerischen Nationalgestüt SNG in Avenches vermehrt unterschiedliche neue Systeme bezüglich Funktionalität sowie deren Einfluss auf das Verhalten der Pferde getestet.

### **Zeitgesteuerte Sparraufe in Fressständen ohne Sichtschutz**

Um die Dauer der Nahrungsaufnahme zu verlängern ohne die aufgenommene Futtermenge zu erhöhen, werden in der Praxis vermehrt Netze über das Raufutter gespannt, welche das Fressen für die Pferde erschweren und damit verlangsamen sollten.

In einer Studie überprüften Forschende am SNG, ob die Heuaufnahme mit Hilfe eines marktgängigen Netzes wirklich verringert wird. Die Pferde waren in Gruppenhaltung untergebracht und erhielten in Fressständen fünf Mal pro Tag während 60 Minuten Zugang zu Raufutter. Das Futter wurde auf einem Futtertisch vorgelegt und mit Netzen unterschiedlicher Maschengrösse (4.5 cm x 4.5 cm respektive 3 cm x



3 cm) überspannt. Das Öffnen und Schliessen der mit den Netzen bespannten Metallrahmen erfolgte mittels automatischer Zeitsteuerung. Eine Maschenweite von 4.5 cm x 4.5 cm ergab keine Reduktion der Fressgeschwindigkeit. Bei einer Maschenweite von 3 cm x 3 cm reduzierte sich die Fressgeschwindigkeit deutlich. Allerdings waren auch grosse individuelle Unterschiede unter den Pferden feststellbar. Zudem erwies sich bei der beobachteten, nicht sehr harmonischen Pferdegruppe das Tier- / Fressplatz-Verhältnis von 1:1 als ungenügend. Den rangniedrigen Tieren war es nicht immer möglich, in Ruhe ihre Ration aufzunehmen. Die Materialqualität der im Test verwendeten Netze erwies sich als ungenügend (siehe Abb. 1). Der detaillierte Prüfbericht ist demnächst auf der Homepage des SNG zugänglich.

**Fazit**

Das getestete System führte zu der beabsichtigten Verkürzung der «futterfreien» Zeit zwischen den Fütterungen sowie je nach Individuum und Lochgrösse der Netze auch zu einer Verlängerung der Futterraufnahme. Die Verwendung von zeitgesteuerten Futterraufen, welche den Zugang zum Raufutter auch nachts ermöglichen, können in Kombination mit Fressnetzen eine Annäherung an das natürliche Fressverhalten der Pferde fördern. Je nach Gruppenzusammensetzung muss auf ein angepasstes Tier-Fressplatz-Verhältnis

geachtet werden und es muss sich bezüglich Futterbedarf um eine homogene Gruppe handeln. Computergesteuerte Abrufstationen können zu vermehrten Aggressionen der Pferde im Wartebereich oder zu stundelangem «Parkieren» im Futterstand führen. Es traten auch gewisse technische Systemmängel auf. Hier sind die Stallbaufirmen gefordert, in die Weiterentwicklung und Verbesserung der Systeme zu investieren. Grundsätzlich ist es wichtig, dass die Tiere und das Funktionieren eines automatischen Fütterungssystems mehrmals täglich kontrolliert werden, um das Wohlbefinden der Pferde sicherzustellen. Computergesteuerte Fütterungssysteme bringen mehr Flexibilität in den Arbeitsalltag, aber die Anwesenheit einer kompetenten Person zur Betreuung von Pferd und Technik ist absolut unerlässlich.

*Gabriela Gerster, Christa Wyss*

*Agroscope – Schweizerisches Nationalgestüt SNG, Avenches*

**Bereits veröffentlichte Prüfberichte**

- Rundballenraufe für Pferde mit zeitgesteuerter Fütterungsplane:  
<http://www.agroscope.ch/publikationen/einzelpublikation/index.html?lang=fr&aid=33553&pid=33601&vmode=fancy>

**Fig. / Abb. 2** Parcage pendant des heures dans les stables d'affouragement (Agroscope – Haras national suisse HNS, Avenches)  
 Stundenlanges «Parkieren» im Futterstand (Agroscope- Schweizerisches Nationalgestüt SNG, Avenches)



# Un jubilé des 10 ans dignement célébré

## BERNER WESTERN CLASSIC DU 21 JUIN

**Le jour le plus long de l'année et par un temps ensoleillé, le FM Western a célébré son 10<sup>e</sup> anniversaire avec un tournoi vraiment unique au CEN de Berne.**

Tandis qu'au fil des heures, la température grimpeait de plus en plus, l'énorme ancien et vénérable manège restait agréablement frais, l'idéal pour monter, tandis que les spectateurs qui restaient assis durant des heures sur les bancs de bois dans la tribune sortaient de temps en temps au soleil pour se réchauffer.

Les classes FM affichaient complet avec 40 participants et notre programme du jour s'est déroulé de manière impeccable grâce aux nombreux aides et au travail grandiose de Simone Reiss qui officiait comme juge et de Christa Riem, la ring stewardess du jour. Les classes Open comptaient bien quelques concurrents de plus que l'année passée, qui étaient sortis des classes Greenhorn/Greenhorse, lesquelles comptaient à leur tour une relève grâce aux nouveaux participants courageux. Tous les cavaliers qui participent aux tournois savent que les débuts peuvent s'avérer

difficiles, car ce n'est que durant les tournois que l'on peut s'entraîner à effectuer son parcours dans cette ambiance particulière: ne vous découragez donc pas si au début, cela ne se déroule pas toujours aussi bien qu'à la maison. Donnez-vous le temps et l'occasion, à vous et à vos chevaux, de vous y habituer et de former ensemble une bonne équipe.

La course au coude-à-coude des favoris ne s'est départagée que durant le Reining, la dernière discipline du jour. Dans les classes Greenhorn/Greenhorse, c'est finalement Nadine Weissmüller qui s'est adjugé le titre d'All Around Champion avec Toto. Judith Wittwer a décroché le titre de Reserve All Around avec Dok's Angel Fire, tandis que Daniel Schaller se réjouissait d'une troisième place bien méritée avec Harry.

Dans les classes Open, Monique Schaller s'est imposée avec Qulio, décrochant le titre de All Around devant Felix Stampfli,

Reserve Champion avec BB's Nashville, tandis que la troisième place allait à Jenny Geissbühler et Lasko, avec le même nombre de points mais un moins bon résultat dans le Trail.

L'épreuve Ranch pleasure ouverte aux races comptait 13 participants au départ. Jenny Geissbühler s'est imposée avec Lasko, devant Daniel Schaller avec Harry, et Gabriella Ess, troisième avec Chouquette. C'est la première fois que nous mettons cette épreuve polyvalente au programme, et tous y ont apparemment pris plaisir, malgré le tempo soutenu imposé au trot et au galop qui constituait un défi particulier. Il n'y avait plus que 4 participants qui ont osé se lancer dans le Lope over Challenge, mais ils se sont livrés à une compétition passionnante, jusqu'à ce qu'aux 12 barres, Felix Stampfli et BB's Nashville devançant Gabriella Ess et Chouquette. Smooth Little Pete, le seul Quarter horse au départ, s'est classé troisième avec Beatrice Stampfli en selle, devant Monique Schaller avec Qulio. A cause du petit nombre de participants, la juge Simone Reiss a décidé de donner à tous une deuxième chance, c'est-à-dire que lorsque les participants commettaient une faute au galop à gauche, ils avaient le droit d'effectuer encore un essai au galop à droite.

*Pour le CO: Janine Harnisch  
Photos: Patrik Müller Photography*

Tanja Kernen avec Quayara  
Tanja Kernen mit Quayara



# Ein würdiges 10-jähriges Jubiläum

## BERNER WESTERN CLASSIC VOM 21. JUNI

**BFM-Western feierte das 10-jährige Jubiläum mit einem einmaligen Turnier im NPZ Bern am längsten Tag des Jahres bei sonnigem Wetter.**

Während es im Laufe des Tages immer heisser wurde, blieb die riesige, ehrwürdige alte Reithalle angenehm kühl, ideal zum Reiten, während die Zuschauer, welche stundenlang auf den Holzbänken auf der Tribüne ausharrten, ab und zu zum Wärme tanken an die Sonne hinaus gingen.

Die FM-Klassen waren mit 40 Startern bestens gefüllt und unser Tagesprogramm verlief reibungslos dank zahlreichen Helferinnen und souveräner Richterarbeit durch Simone Reiss und Ringstewardess Christa Riem. Die Open-Klassen haben ja einige Konkurrenten mehr als letztes Jahr durch Aufstiege aus den Greenhorn/Greenhorse-Klassen, und diese wiederum Neuzuwachs dank mutigen Neueinsteigern. Das aller Anfang schwer sein kann, hat jeder Turnierreiter erlebt, denn die Turnieratmosphäre kann halt nur an einem Turnier trainiert werden, also lasst euch nicht entmutigen, wenn es am Anfang nicht gleich so reibungslos wie zu Hause läuft, gebt euch und euren Pferden Zeit und Gelegenheit, sich daran zu gewöhnen und als Team zusammen zu wachsen.

Das Kopf an Kopf Rennen der Favoriten entschied sich erst in der letzten Tagesdisziplin Reining. Schlussendlich hatte bei den Greenhorn/Greenhorse-Klassen Nadine Weissmüller mit Toto den All-Around-Champion in der Tasche. Judith Wittwer mit Dok's Angel Fire holte den Reserve-All-Around-Titel, während sich Daniel Schaller mit Harry über den erfolgreichen dritten Platz freute.

Monique Schaller mit Qulio war ebenfalls siegreich in den Open-Klassen und holte sich den All-Around-Titel vor Reserve-Champion Felix Stampfli mit BB's Nashville, während Jenny Geissbühler und Lasko mit gleichviel Punkten, aber einem Streichresultat im Trail auf dem 3. Schlussrang landete.

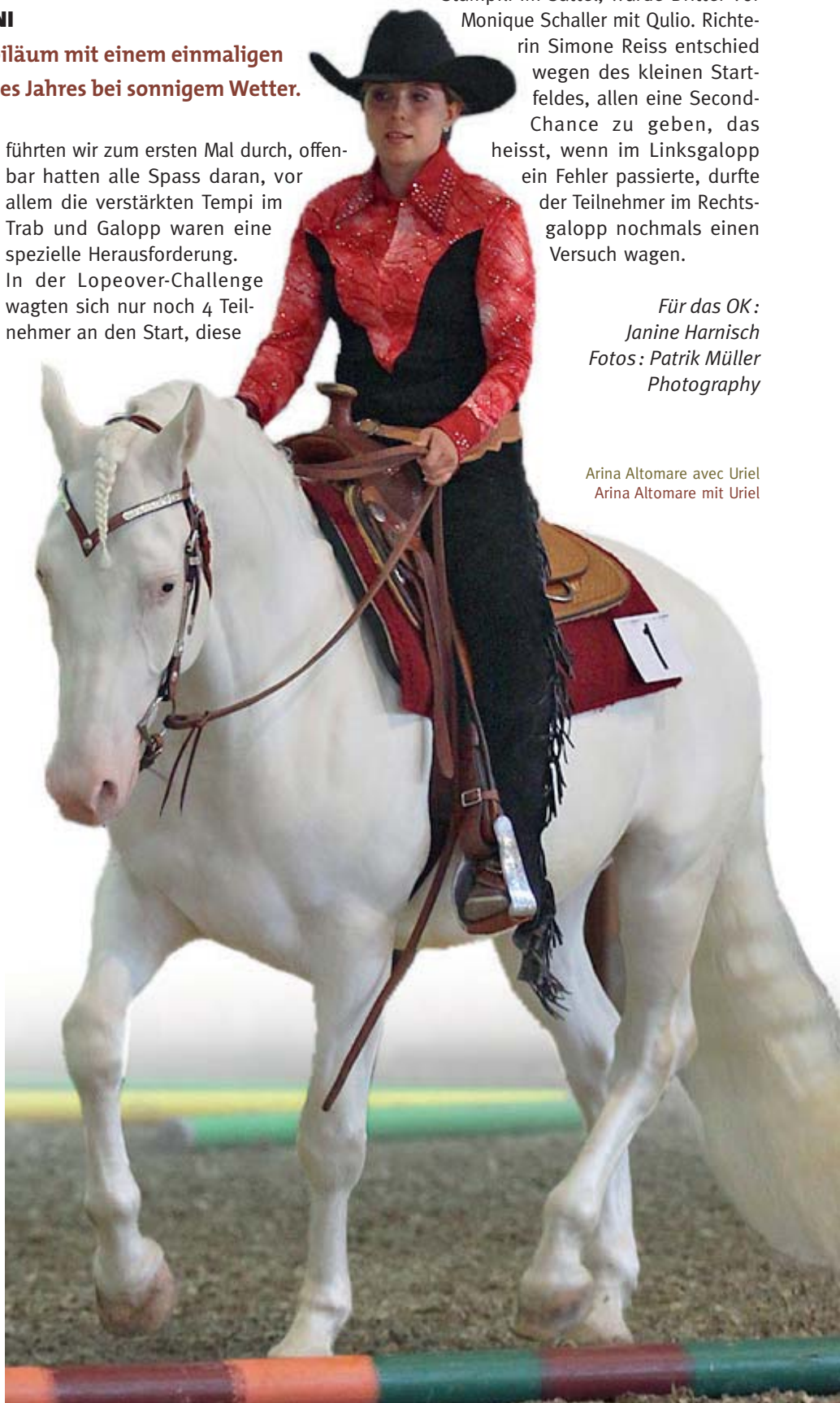
Im rasseoffenen Ranchpleasure waren 13 Teilnehmer am Start, gewonnen hat Jenny Geissbühler mit Lasko vor Daniel Schaller mit Harry, Dritte wurde Gabriella Ess mit Choupette. Diese vielseitige Prüfung

führten wir zum ersten Mal durch, offenbar hatten alle Spass daran, vor allem die verstärkten Tempi im Trab und Galopp waren eine spezielle Herausforderung. In der Lopeover-Challenge wagten sich nur noch 4 Teilnehmer an den Start, diese

jedoch lieferten sich einen spannenden Wettkampf, bis schlussendlich bei 12 Stangen Felix Stampfli mit BB's Nashville die Nase vorne hatte vor Gabriella Ess mit Choupette. Das einzige Quarter-Horse im Startfeld, Smooth Little Pete mit Beatrice Stampfli im Sattel, wurde Dritter vor Monique Schaller mit Qulio. Richterin Simone Reiss entschied wegen des kleinen Startfeldes, allen eine Second-Chance zu geben, das heisst, wenn im Linksgalopp ein Fehler passierte, durfte der Teilnehmer im Rechtsgalopp nochmals einen Versuch wagen.

*Für das OK:  
Janine Harnisch  
Fotos: Patrik Müller  
Photography*

*Arina Altomare avec Uriel  
Arina Altomare mit Uriel*





Une victoire remportée haut la main dans la course des tonneaux: Tamara Suppiger et Dyuck / Ueberlegene Siegerin beim Fassrennen: Tamara Suppiger und Dyuck

# Une réussite pour le franches-montagnes

**AGASUL (ZH) : 27<sup>e</sup> JOURNÉE DU FRANCHES-MONTAGNES LE 16 AOÛT**

La 27<sup>e</sup> journée du franches-montagnes d'Agasul a une nouvelle fois donné lieu à de splendides tableaux équestres, même si le nouveau CO, mené par Patricia et Richard Traber a dû réorganiser quelque peu le programme de la fête.

Dimanche, le temps était beau, mais le sol était encore bien mouillé par la pluie de la veille. Le matin, malgré tous les efforts du speaker du jour, M. Hug, l'ambiance de fête était bien timide et ne s'est réchauffée que de manière très progressive. Le programme a été amputé des temps forts de la 27<sup>e</sup> journée du cheval d'Agasul, car faute d'inscriptions suffisantes, il n'y a pas eu de courses de trot ni de courses pour attelages à 2 et à 4. Mais pour que les amis des chevaux actifs et les spectateurs puissent repartir avec de bons souvenirs de cette journée, le CO a pu compter sur l'esprit d'initiative de l'équipe de Suisse orientale, menée par Jakob Maute. Ce dernier a remplacé la fameuse course de chars à ponts par une course de tonneaux pour attelages à un et à deux. Cette course a attiré suffisamment de meneurs et de meneuses, avec le

soutien des deux attelages fribourgeois de Chris Aeschlimann et de Reto Rietmann. Jakob Maute, constructeur du parcours, s'est chargé de l'organisation et a élaboré une course en parallèle qui a finalement été réalisée à la vitesse grand V et qui s'est vite révélée être une course passionnante et exigeante tant pour les meneurs que pour les chevaux, belle compensation aux courses annulées qui a bien réchauffé l'ambiance. La course pour attelages à un a donné lieu à une finale féminine, remportée par Tamara Suppiger (Ennetmoos) avec Pyuck, devant Tanja Alder (Guntershausen) avec Sindi de l'écurie de Jakob Maute. La génétique issue de l'écurie Maute a également fait ses preuves dans l'épreuve pour attelages à deux, remportée de justesse par Chris Scheiwiler (Dietschwil) devant Pius Benz (Wettingen).

Dimanche, une fois de plus, le charme et le plaisir à travailler du franches-montagnes ont opéré à Agasul. Et cela s'est aussi vu dans les courses paysannes qui ont attiré de nombreux participants, avec au début la course des poulains, remportée par Michèle Binder (Cordast) sur Mice von der Fineta par Neco et Mala (Cookie).

## Prochaine journée du franches-montagnes à Agasul

Pour que la journée traditionnelle du FM puisse se perpétuer, il faut réunir un « attelage à quatre » motivé et enthousiaste. Le premier « cheval » est le site où se déroulent les activités, tel que le Weidhof a su offrir jusqu'ici. Le deuxième cheval de l'attelage est un CO bien soutenu; le troisième, c'est l'ensemble des nombreux meneurs/euses et cavaliers/ières qui se sentent à l'aise dans les différentes épreuves, qu'elles soient faciles ou exigeantes. Le quatrième cheval de l'attelage, c'est le public qui se rend à Agasul plein d'enthousiasme pour le FM et se réjouissant déjà pour cette fête toute à l'honneur de cette race. Comme le disait Chris Scheiwiler après son succès dans la course de tonneaux, il n'y a pas que la victoire qui compte, c'est aussi le fait de participer qui fait plaisir et qui amène une expérience de plus pour la prochaine journée FM à Agasul à laquelle il se ferait plaisir de saluer des représentants venus du Jura.

*Texte et photos: Rolf Bleisch*

# Der Freiburger hat's geschafft

## AGASUL (ZH): 27. FREIBERGERTAG AM 16. AUGUST

**Der 27. Agasuler Freibergertag glänzte mit wiederum herrlichen Pferdebildern, auch wenn das neue OK unter Patricia und Richard Traber Abstriche am Festprogramm machen musste.**

Das Wetter war am Sonntag gut, der Boden vom Vortag her doch noch etwas stark durchnässt. Feststimmung baute sich vormittags trotz aller Bemühungen des Platzspeakers Hug erst allmählich auf. Im Programm fehlten die Höhepunkte des 27. Agasuler Freibergertages mit den Trab- und den 2- und 4-Spännerrennen, die mangels Anmeldungen nicht durchgeführt werden konnten. Um dennoch für die aktiven Rössler und Zuschauer den Tag in Agasul in bester Erinnerung behalten zu können, stützte sich das OK auf die initiativen Ostschweizer unter Jakob Maute ab. Er ersetzte die begehrten Brückenwagenrennen durch ein Fassrennen für Ein- und Zweispänner. Dazu fanden sich genügend Fahrerinnen und Fahrer mit der weitem Unterstützung durch die zwei Freiburger Gespanne von Chris Aeschlimann und Reto Rietmann. Als Parcoursbauer übernahm Maute die

Regie und baute ein Parallelrennen auf, das letztlich im k.o.-Verfahren durchgeführt wurde und, wie es sich schnell zeigte, zu packenden und anspruchsvollen Rennen für die Fahrer und Pferde führte und so die etwas vermisste Stimmung bestens zu kompensieren wusste. Bei den Einspännern kam es zu einem Frauenfinal, der von Tamara Suppiger (Ennetmoos) mit Pyuck vor Tanja Alder (Guntershausen) mit Sindi aus dem Stall von Jakob Maute gewonnen wurde. Ebenfalls Maute-Genetik wies das Doppelgespann von Chris Scheiwiler (Dietschwil) aus, das den Zweispännerfinal hart erkämpft gegen Pius Benz (Wettingen) gewann. Letztlich prägte einmal mehr die Anmut und die Leistungsfreude des Freibergers den Agasuler Sonntag. Und das konnte er auch in den gut besetzten Bauernrennen beweisen, die mit dem Fohlenrennen

begannen, das von Michèle Binder (Cordast) auf Mice von der Fineta v. Neco und dem Cookies-Fohlen Mala gewonnen wurde.

### Der nächste Agasuler Freibergertag

Damit der traditionsreiche FM-Tag weiter bestehen kann, braucht es davor einen leistungswilligen und lustbetonten «Vierzug». Das erste Pferd ist der Aktionsplatz, wie es der Weidhof bis anhin anbieten konnte. Das zweite Pferd im Gespann ist ein gut unterstütztes OK; das dritte die vielen aktiven Fahrer- und Reiterinnen, die sich in einfachen, wie anspruchsvollen Prüfungen wohl fühlen. Und das vierte Pferd im Zug stellt ein Publikum dar, das voller Vorfreude und Begeisterung für den Freiburger nach Agasul reist. Nicht der Sieg allein, so sagte Chris Scheiwiler nach dem Erfolg im Fassrennen, sondern das Mitmachen bringt Freude und Erfahrung, auch für den nächsten Agasuler Freibergertag, an dem auch Vertreter aus dem Jura herzlich begrüsst würden.

*Text und Fotos: Rolf Bleisch*



Chris Scheiwiler s'envole vers la victoire avec Sarina et Sira dans la course des tonneaux / Chris Scheiwiler auf Siegeskurs mit Sarina und Sira im Fassrennen



Willi Luder, d'Ofringen avait attelé ses deux juments FM Plera et Pina avec un poulain  
 Willi Luder aus Ofringen hat seine zwei FM Stuten Plera und Pina eingespannt und ein Fohlen mit dabei

## Maintien de la tradition homme - cheval

**LANGENTHAL (BE) : 30<sup>ES</sup> JOURNÉES DU CHEVAL DE HAUTE-ARGOVIE**

**LES 16 ET 17 AOÛT**

**Les quadrupèdes ont une nouvelle fois fait retentir leurs sabots sur la Musterplatz de Langenthal dont ils ont pris possession durant ces journées du cheval. Que ce soit pour les jeux équestres tant appréciés, les courses d'obstacles pour attelages à un ou à deux ou dans la course aux points de grande classe.**

La société d'équitation et d'attelage de Haute-Argovie fête cette année son 30<sup>e</sup> anniversaire et a organisé à cette occasion un programme spécial attrayant auquel figurait aussi la musique de l'artillerie montée de Soleure. Restant fidèle à la devise « j'y suis, j'y reste », Werner Jufer officie depuis 30 ans comme constructeur de parcours pour les épreuves d'attelage. Pour célébrer cette journée, ce Langenthalois âgé de 80 ans a également pu faire un tour d'honneur sur la voiture de Hans Braun sen. de Rothrist. Hans pouvait aussi célébrer un jubilé de 30 ans, car il participe chaque année comme meneur au tournoi. Cet éleveur âgé de 77 ans, passionné de chevaux et engagé n'a évidemment pas voulu manquer le départ de l'épreuve pour attelages à deux pour laquelle il avait attelé Filou, âgé de 10 ans et Vareina, âgée de 4 ans. Tout comme Hans Braun, Rolf Bieri de Hermiswil est membre de la société d'équitation et

d'attelage d'Oberaargau. Troisième au départ, il avait attelé Nino et Nuria, ses franches-montagnes chevronnés. Il a effectué un sans-faute dans le parcours normal de barème A et en franchissant la ligne d'arrivée, il se réjouissait déjà d'avoir réussi son parcours. Son impression était bonne et ne l'a pas trompé et c'est ainsi que Rolf Bieri a remporté la plaque réservée au meneur classé deuxième. Fritz Flückiger d'Ochlenberg a effectué le parcours en quelques secondes de plus mais aussi sans faute. Ce membre de la société avait pris le départ de l'épreuve avec les juments Crista et Rita et s'est classé troisième. Edwin Hunziker de Schlossrued était de loin le meneur le plus rapide dans cette épreuve, mais avec trois points de pénalité, il a dû se contenter de la quatrième place. Il avait pris le départ avec Quinto et Quintana, un attelage magnifiquement appareillé et aux allures très souvent parfaitement synchronisées.

**Victorieuse avec Susi**

A côté de toutes ses activités au CO, la présidente du syndicat Regula Christen a réussi à participer à l'épreuve pour attelage à un où elle s'est imposée avec brio. Regula Christen a établi une belle relation de confiance avec Susi, une jument FM de 21 ans et elle s'est ainsi imposée face à 70 autres concurrents, avec un total de 0 points. Il a fallu exactement quatre secondes de plus à Patrick Böller de Wölflinswil pour boucler le parcours avec Varadero v. Fürberg, un hongre de 5 ans, remportant ainsi la deuxième place.

Le samedi faisait la part belle aux jeux équestres qui se sont courus dans deux classes d'âge et une classe pour enfants accompagnés. Hisser un drapeau, pêcher en restant en selle, passer à travers des perches en étoile ou déplacer des copeaux de styropore – les tâches étaient variées. Irene Isaak de Roggliswil et Don Diva ont manqué la victoire de 11 points, devancés par Simone Thiel de Lohn-Ammansegg et sa jument Haflinger Chandy.

A peine le dernier cheval des jeux équestres dessellé, des trombes de pluie se sont mises à tomber et la dernière épreuve du jour, l'épreuve d'attelage interne à la société a dû être reportée quelque peu. C'est Jasmin Bieri de Thörigen, secrétaire de la société, qui s'est imposée dans cette épreuve qu'elle a remportée avec Nino, un routinier de 12 ans, devant Ernst Hunziker (Rütschelen) avec Priska et Fritz Flückiger (Ochlenberg) avec Crista.

*Texte et photos : Karin Rohrer*



# Der Tradition Mensch und Pferd verschrieben

**LANGENTHAL (BE): 30. OBERAARGAUISCHE PFERDETAG AM 16.-17. AUGUST**

**Auf dem Musterplatz in Langenthal hatten wieder einmal die Vierbeiner auf Hufen das Sagen. Sei dies in den beliebten Reiterspielen, beim Hindernisfahren für Ein- oder Zweispänner oder im rassigen Punktefahren.**

Der Oberaargauische Reit- und Fahrverein darf dieses Jahr sein 30-jähriges Jubiläum feiern und so wurde ein ansprechendes Rahmenprogramm lanciert, wo auch die berittene Artilleriemusik Solothurn ihren Auftritt hatte. Ganz getreu dem Motto «Einmal dabei, immer dabei» amtiert Werner Jufer seit 30 Jahren als Parcoursbauer für die Fahrprüfungen. Der 80-jährige Langenthaler durfte denn auch zur Feier des Tages eine Ehrenrunde auf dem Wagen von Hans Braun sen. aus Rothrist drehen. Hans

konnte ebenfalls ein 30-jähriges Jubiläum feiern, da er jedes Jahr aktiv als Fahrer am Turnier zugegen war. Der 77-jährige Züchter und engagierte Rössler liess es sich natürlich nicht nehmen, in der Zweispänner-Prüfung an den Start zu gehen und so spannte er den 10-jährigen Filou und die 4-jährige Vareina ein. Wie Hans Braun ist auch Rolf Bieri aus Hermiswil ein Vereinsmitglied des oberaargauischen Reit- und Fahrvereins. Mit der Start-Nummer drei fuhr er

in den Parcours ein, am Wagen seine bewährten Freiburger Nino und Nuria. Er bewältigte den Normalparcours nach Wertung A fehlerfrei und freute sich schon auf der Ziellinie über die gelungene Fahrt. Sein

gutes Gefühl hatte ihn nicht getäuscht und so durfte Rolf Bieri die Plakette für den zweiten Rang entgegennehmen. Ein paar Sekunden langsamer aber ebenfalls ohne Fehler absolvierte Fritz Flückiger aus Ochlenberg den Parcours. Das Vereinsmitglied nahm mit den Stuten Crista und Rita teil und klassierte sich im dritten Rang. Edwin Hunziker aus Schlossrued war zwar mit Abstand der schnellste Fahrer in dieser Prüfung, aber mit drei Fehlerpunkten musste er sich mit dem vierten Rang begnügen. Mit Quinto und Quintana hatte er ein wunderschön passendes Gespann, welches viel im Gleichschritt unterwegs war.

## Sieg mit Susi

Nebst all den OK-Tätigkeiten schaffte es die Vereinspräsidentin Regula Christen, in der Einspänner-Prüfung mitzufahren und diese zudem souverän zu gewinnen. Auf die 21-jährige FM-Stute Susi war Verlass und so setzte sich Regula Christen gegen 70 Mitkonkurrenten durch, dies mit 0 Punkten. Genau vier Sekunden länger benötigte Patrick Böller aus Wölflinswil mit Varadero v. Fürberg, einem 5-jährigen Wallach und er klassierte sich somit im zweiten Rang.

Der Samstag gehörte den Reiterspielen, welche in zwei Alterskategorien und einer Führzügelklasse durchgeführt wurden. Eine Fahne hissen, vom Pferderücken aus fischen, Stangenfächer bewältigen oder Styropor-Nudeln umplatzieren – die Aufgaben waren vielseitig. Irene Isaak aus Roggliswil verpasste mit Don Diva um 11 Punkte den Sieg, welcher Simone Thiel aus Lohn-Ammansegg mit Haflingerstute Chandy gehörte.

Kaum war das letzte Pferd der Reiterspiele abesattelt, regnete es in Strömen und die letzte Prüfung des Tages, die vereinsinterne Fahrprüfung musste etwas hinausgeschoben werden. Jasmin Bieri aus Thörigen, die Sekretärin des orfv, dominierte hier und gewann mit dem 12-jährigen Routinier Nino vor Ernst Hunziker (Rütschelen) mit Priska und Fritz Flückiger (Ochlenberg) mit Crista.

*Text und Fotos: Karin Rohrer*

Rolf Bieri, d'Hermiswil avec ses deux FM Nino et Nuria a obtenu le 2<sup>e</sup> rang

Rolf Bieri aus Hermiswil hat mit seinen zwei Freibürgern Nino und Nuria den zweiten Rang geholt





2<sup>e</sup> rang au rappel pour la pouliche Dayla ShootingStar (Don Caprio) à Franz & Barbara Schwegler, de St.Urban  
2. Rang Rappel für Stutfohlen Dayla ShootingStar, von Don Caprio, von Franz & Barbara Schwegler aus St. Urban



Les trois poulains au rappel des familles Braun et Schwegler  
Die drei Rappelfohlen der Familien Braun und Schwegler

## Pleins feux sur la relève

**ROTHRIST ET MERENSCHWAND (AG) : CONCOURS DE CHEVAUX FM DU SYNDICAT D'ÉLEVAGE CHEVALIN DE ROTHRIST ET ENVIRONS LE 25 AOÛT**

Le syndicat d'élevage chevalin de Rothrist et environs a lancé les invitations pour le concours de poulains qui avait lieu le 25 août. Comme d'habitude, les amis des chevaux se sont rencontrés le matin à Rothrist et l'après-midi à Merenschwand. On a pu admirer des poulains bien typés sur les deux places de concours.

Sandra et Hans Braun habitent au Lehenhof, où le concours a lieu depuis des années. Etant eux-mêmes des éleveurs chevronnés, ils présentent toujours quelques poulains issus de leur propre élevage. Le poulain Don Camillo vom Lehenhof (Don Flamingo) était décontracté et plein d'énergie, bien que Sandra ait décrit comme très calme ce poulain à la liste bien marquée. Ses belles allures lui ont assuré un ticket pour le rappel, dont il est finalement sorti vainqueur, avec les notes 8, 7, 8. Les juges de race Roland Stadelmann et Gabriela Ochsner ont surtout admiré sa magnifique encolure, son type mâle très marqué, sa belle tête et ses membres corrects.

Franz et Barbara Schwegler de St-Urbain avaient amené à Rothrist une ravissante pouliche, Dayla ShootingStar (Don Caprio). Cette pouliche alezane bien typée aux balzanes haut chaussées a su se faire admirer et s'est classée deuxième au rappel avec les notes 8, 6, 7. Lina vom Lehenhof (Littoral) était l'avant-dernière à entrer dans le ring de concours et elle

en est sortie en remportant la troisième place. Cette pouliche très expressive avec de nombreux poils en tête en lieu et place de liste, s'est montrée sous son meilleur jour. Cette grande pouliche a obtenu les notes 7, 7, 7.

Après la présentation des neuf poulains, c'est l'étalon reproducteur Don Flamingo qui a pris possession de la place, la traversant au trot avec ses fantastiques allures, prouvant de manière incontestée qu'il restait la star du Lehenhof. Cet alezan de 22 ans était en excellente forme et montrait son énergie habituelle.

### 20 poulains et 3 étalons

Chez la famille Fischer au Weyhölzli à Merenschwand, les experts ont également eu l'embarras du choix. Sur les 20 juments et leurs poulains, tous bien présentés, il y a finalement eu six poulains retenus pour le rappel. Avec presque le même nom que le vainqueur de Rothrist, Camillo (Caitano) a pris la 1<sup>ère</sup> place avec les notes 8, 6, 8. Ce poulain né à mi-mars a été élevé par Willi Luder d'Ofringen. Novis, le poulain

classé deuxième, descend de Norton, a été élevé par Walter Rüttimann de Beinwil im Freiamt et a obtenu les notes 7, 7, 6. Nikita (Nikito), classée troisième avec les notes 8, 6, 7, appartient également à la famille Rüttimann.

Trois étalons reproducteurs ont été présentés, et avant tout Herby (Halliday), âgé de 24 ans, qui s'est montré en excellente forme et qui appartient à la famille Marti de Buttwil. La famille Marti présentait aussi l'étalon Caitano (Camillo), un étalon alezan compact et bien musclé qui transmet la couleur de sa robe qui avait 14 descendants sur la place de concours. Le troisième du lot était Hamlet, qui appartient depuis ce printemps à Margrith Roth. Les descendants de ce bai imposant avec une très belle tête pourront être admirés l'année prochaine. A Merenschwand aussi, la place de concours était très bien aménagée et a attiré quelques spectateurs intéressés au Weyhölzli malgré la pluie fine qui revenait sans cesse.

*Texte et photos : Karin Rohrer*



1<sup>er</sup> rang des poulains Don Camillo vom Lehenhof (Don Flamingo) à Sandra et Hans Braun, de Rothrist  
1. Rang Rappel für Hengstfohlen Don Camillo vom Lehenhof, (Don Flamingo) von Sandra und Hans Braun aus Rothrist

# Den Nachwuchs unter die Lupe genommen

## ROTHRIST UND MERESCHWAND (AG): FM PFERDESCHAU

### DES PFERDEZUCHTVEREINS ROTHRIST UND UMGEBUNG AM 25. AUGUST

**Der Pferdezuchtverein Rothrist und Umgebung hat am 25. August zur Fohlenschau eingeladen. Wie gewohnt, trafen sich die Rösseler am Vormittag in Rothrist und am Nachmittag in Merenschwand. Typvolle Fohlen gab es auf beiden Schauplätzen zu bewundern.**

Sandra und Hans Braun wohnen auf dem Lehenhof, wo die Schau seit Jahren stattfindet und sie sind als erfahrene Züchter auch immer gleich selber am Start mit Fohlen aus dem eigenen Stall. Hengstfohlen Don Camillo vom Lehenhof (Don Flamingo) zeigte sich ausgelassen und voller Energie, obwohl Sandra den Hengst mit der prägnanten Blesse als eigentlich sehr ruhig bezeichnete. Sein schönes Gangwerk sicherte ihm ein Ticket in den Rappel, wo er schlussendlich auch als Sieger hervorging und zwar mit den Noten 8, 7, 8. Den Rasserichtern Roland Stadelmann und Gabriela Ochsner gefielen vor allem seine wunderschöne Halsung, der überaus männliche Typ, der schön modellierte Kopf und das korrekte Fundament. Mit Dayla ShootingStar (Don Caprio) hatten Franz und Barbara Schwegler aus St. Urban ein hübsches Stutfohlen nach Rothrist mitgebracht. Die typvolle Fuchsstute mit den

hohen weissen Stiefeln wusste zu gefallen und holte sich den zweiten Rang im Rappel, mit den Noten 8, 6, 7. Lina vom Lehenhof (Littoral) betrat als zweitletztes Fohlen den Schauring und verliess diesen als Drittplatzierte. Die ausdrucksstarke Stute mit den vielen Stichelhaaren anstelle einer Blesse, zeigte sich von ihrer schönsten Seite. Die grossrahmige Stute wurde mit den Noten 7, 7, 7 bewertet.

Nach den neun vorgeführten Fohlen trabte Zuchthengst Don Flamingo mit seinem fulminanten Gangwerk über den Platz und bewies eindrücklich, dass er nach wie vor der Star vom Lehenhof ist. Der 22-jährige Fuchs präsentierte sich in einem ausgezeichneten Zustand und mit seiner typischen Energie.

### 20 Fohlen und 3 Hengste

Die Experten hatten bei Familie Fischer im Weyhölzli in Merenschwand ebenfalls die

Qual der Wahl. Vorgestellt wurden 20 Stuten mit Fohlen bei Fuss, allesamt gut präsentiert und schlussendlich fanden sich sechs Fohlen davon wieder im Rappel. Fast ein Namensbruder des Rothrist-Siegers, nämlich Camillo (Caitano) belegte den 1. Rang mit den Noten 8, 6, 8. Gezüchtet wurde das Mitte März geborene Hengstfohlen von Willi Luder aus Oftringen. Von Norton stammt das zweitplatzierte Fohlen Novis ab, benotet mit 7, 7, 6, gezüchtet von Walter Rüttimann aus Beinwil im Freiamt. Der Familie Rüttimann gehört auch Nikita (Nikito), welche im dritten Rang klassiert wurde und die Noten 8, 6, 7 erhielt.

Drei Zuchthengste wurden präsentiert, allen voran der 24-jährige Herby (Halliday), der sich in bester Verfassung vorstellte und der Familie Marti aus Buttwil gehört. Diese hatte auch den Hengst Caitano (Camillo) dabei, ein kompakter und gut bemuskelter Fuchshengst, der seine Farbe vererbt und 14 Nachkommen auf dem Schauplatz hatte. Der Dritte im Bunde war Hamlet, seit diesem Frühling im Besitz von Margrith Roth. Ein stattlicher, brauner Hengst mit sehr schönem Kopf, dessen Nachkommen im nächsten Jahr zu sehen sein werden. Auch in Merenschwand war der Schauplatz sehr gut hergerichtet und es fanden sich einige interessierte Zuschauer im Weyhölzli ein, trotz immer wiederkehrendem Nieselregen.

*Text und Fotos: Karin Rohrer*

[www.boutique.fm-ch.ch](http://www.boutique.fm-ch.ch)



Lundi – Vendredi

Montag - Freitag

8h00 – 11h45

13h30 – 16h30

FSFM/SFV - Boutique FM - Les Longs Prés - CP 190 - CH-1580 Avenches

[boutique@fm-ch.ch](mailto:boutique@fm-ch.ch) - 026/676 63 31